

AVANT GRAND

N3X

Podręcznik użytkownika
Uživatelská příručka
Používateľská príručka

WAŻNE – Sprawdź napięcie –

Należy sprawdzić, czy napięcie w gniazdku elektrycznym odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej znajdującej się na spodzie instrumentu. W niektórych regionach na spodzie instrumentu obok wejścia przewodu zasilającego może znajdować się selektor napięcia. Należy sprawdzić, czy selektor ustawiony jest na napięcie w lokalnej sieci energetycznej. Fabrycznie jest on ustawiony na wartość 240 V. Aby zmienić to ustawienie, należy przy użyciu śrubokrętu płaskiego obrócić pokrętło przełącznika tak, aby strzałka wskazywała odpowiednie napięcie.

Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy dokładnie przeczytać rozdział „ZALECENIA” na str. 5–6.

W celu zmontowania instrumentu należy skonsultować się z wykwalifikowanym sprzedawcą sprzętu AvantGrand. (Instrukcja montażu znajduje się na końcu tego podręcznika).

DŮLEŽITÉ: Zkontrolujte zdroj napájení.

Ověřte, že se místní napětí shoduje s požadavky na napětí uvedenými na identifikačním štítku na dolním panelu. Pro některé oblasti může být na spodní straně klávesového nástroje přepínač napětí (v blízkosti napájecího kabelu). Přepínač napětí musí být nastaven na napětí používané ve vaší oblasti. Přepínač napětí je výrobcem nastaven na 240 V. Chcete-li nastavení změnit, pomocí plochého šroubováku otočte přepínačem tak, aby se vedle ukazatele na panelu zobrazilo požadované napětí.

Před použitím nástroje si přečtěte část „BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY“ na stranách 5 a 6.

Při sestavování nástroje se poraďte s kvalifikovaným prodejcem klavírů AvantGrand. (Pokyny pro sestavení najdete na konci této příručky.)

DÔLEŽITÉ – Skontrolujte prívod elektrickej energie –

Skontrolujte, či hodnota napätia sieťovej zásuvky zodpovedá hodnote uvedenej na štítku na spodnom paneli. V niektorých oblastiach sa môže na spodnej strane tela vedľa elektrickej šnúry nachádzať volič napätia. Skontrolujte, či je volič napätia nastavený na hodnotu napätia v danej oblasti. Pri dodaní nástroja je volič napätia nastavený na hodnotu napätia 240 V. Ak chcete toto nastavenie zmeniť, pomocou plochého skrutkovača otočte otočný ovládač voliča tak, aby sa vedľa ukazovateľa na paneli zobrazila správna hodnota pre váš región.

Skôr ako začnete tento nástroj používať, prečítajte si „BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA“ na stranách 5 – 6. Al montar la unidad, consulte con un concesionario cualificado. Pri montáži jednotky sa poraďte s kvalifikovaným predajcom AvantGrand. (Pozrite si pokyny pre montáž na konci tejto príručky.)

POLSKI

ČESKY

SLOVENČINA

PL
CS
SK

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging naar Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του ΕΟΧ* και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο	Ελληνικά
Viktig: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantierinformation for kunder i EØS* og Sveits Detaljeret informasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakke Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finne detaljerte garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierkoordinering for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta netiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a zaručením servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői szolgálattal. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi Klientidele Täpsemat teabete saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* ir Šveicā Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* ir Šveicā, lūdzam apmeklēt vietni, kurā norādīts tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietni ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dēmosio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikita išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Šviciji Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Šviciji, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu



Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

(weee_eu_pl_02)

ZALECENIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i podręcznym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.



OSTRZEŻENIE

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie/przewód zasilający

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przynosić go ciężkimi przedmiotami.
- Napięcie powinno być dostosowane do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Używaj wyłącznie przewodu zasilającego i wtyczki dostarczonej z instrumentem.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się w nim gromadzić.

Zakaz otwierania

- Instrument nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy instrumentu ani nie próbuj wymontowywać lub wymieniać wewnętrznych jego składników. Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przekaż go do sprawdzenia wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu firmy Yamaha.

Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Chroń instrument przed deszczem. Nie używaj go w pobliżu wody oraz w warunkach dużej wilgotności. Nie stawiaj na instrumencie naczyń (np. wazonów, butelek czy kieliszków) z płynem, który może się wylać i dostać do jego wnętrza. Jeżeli jakkolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przekaż instrument do sprawdzenia wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu firmy Yamaha.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

Niepokojące objawy

- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Następnie przekaż urządzenie do sprawdzenia pracownikowi serwisu firmy Yamaha.
 - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
 - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
 - Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot.
 - Podczas korzystania z instrumentu następuje nagły zanik dźwięku.



PRZESTROGA

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie/przewód zasilający

- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki przewodu elektrycznego z gniazdka instrumentu lub gniazdka elektrycznego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.

Montaż

- Dokładnie zapoznaj się z załączoną instrukcją montażu. Złożenie części instrumentu w nieprawidłowej kolejności może spowodować uszkodzenie instrumentu lub obrażenia ciała.

Lokalizacja

- Nie ustawiaj instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Ponieważ ten produkt jest bardzo ciężki, należy zadbać o odpowiednią liczbę ludzi do pomocy, by bezpiecznie i łatwo można było go podnieść i przenieść. Próba podnoszenia lub przenoszenia instrumentu siłą może skutkować urazem pleców lub innym zranieniem, można też w ten sposób uszkodzić instrument.
- Przed przemieszczeniem urządzenia usuń wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co może w konsekwencji spowodować uraz.
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyłączone urządzenie wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

- Mimo iż drewniane elementy instrumentu zaprojektowano i wyprodukowano z dbałością o środowisko i zdrowie użytkownika, może się zdarzyć, iż niektórzy użytkownicy będą wyczuwać dziwny zapach lub pojawi się u nich podrażnienie oczu wywołane przez warstwę powlekającą bądź spoiwo.

Aby uniknąć takich sytuacji, zaleca się przestrzeganie następujących zasad:

- Ponieważ instrument został zapakowany w hermetycznych warunkach, aby zachować jego wysoką jakość w trakcie transportu, przez kilka dni po rozpakowaniu i zmontowaniu instrumentu należy intensywniej niż zwykle wietrzyć pomieszczenie, w którym się on znajduje.
- Jeżeli pomieszczenie, w którym stoi instrument jest niewielkie, należy je wietrzyć także później, codziennie lub co jakiś czas.
- Jeżeli instrument stał przez dłuższy czas w zamkniętym pomieszczeniu, w wysokiej temperaturze, przed ponownym użyciem go należy wywietrzyć pomieszczenie i w miarę możliwości obniżyć temperaturę.

Połączenia

- Przed podłączeniem instrumentu do innych komponentów elektronicznych odłącz je od zasilania. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Pamiętaj, aby ustawić głośność wszystkich komponentów na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo ją zwiększać do odpowiedniego poziomu.

Obchodzenie się z instrumentem

- Nie należy wkładać palców ani rąk do szczelin w pokrywie klawiatury i innych częściach instrumentu. Uważać, by pokrywą nie przytraśnić sobie palców.
- Zamykając pokrywę, nie należy używać do tego przesadnej siły. Pokrywa wyposażona jest w mechanizm SOFT-CLOSE™, który ją powoli zamyka. Używanie siły przy zamykaniu pokrywy mogłoby uszkodzić mechanizm SOFT-CLOSE™, stwarzając też ryzyko urazów przytraśniętych palców i dłoni.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu.

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec uszkodzeniu instrumentu, utracie danych lub innego rodzaju szkodom, należy przestrzegać zamieszczonych poniżej zaleceń.

■ Obsługa

- Nie używać instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych lub radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych i innych urządzeń elektrycznych. Może to spowodować szumy w pracy instrumentu lub urządzeń. W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją na urządzenie iPad, iPhone lub iPod touch zaleca się włączenie w tym urządzeniu trybu samolotowego („Airplane Mode”), aby zapobiec ewentualnym zakłóceniom związanym z komunikacją.
- Chronić instrument przed nadmiernym zapyleniem i wstrząsami, a także zbyt wysokimi lub niskimi temperaturami (np. nie ustawiać go w miejscu nasłonecznionym albo zbyt blisko grzejnika ani nie zostawiać na cały dzień w samochodzie). Pozwoli to zapobiec odkształceniu obudowy, uszkodzeniu wewnętrznych elementów i niestabilnemu działaniu. (Zweryfikowany zakres temperatury roboczej to 5°– 40 °C lub 41°– 104 °F).
- Nie stawiać na instrumencie przedmiotów wykonanych z tworzywa sztucznego lub gumy, gdyż może to spowodować odbarwienie powierzchni instrumentu albo klawiatury.
- Kontakt powierzchni instrumentu z metalem, porcelaną lub innymi twardymi przedmiotami może spowodować pęknięcie lub złuszczenie się wykończenia. Zachować ostrożność.

■ Konserwacja

- Instrument należy czyścić miękką, suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, rozpuszczalników, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączonych środkami chemicznymi.
- Kurz i zabrudzenia należy delikatnie ścierać miękką ściereczką. Nie należy używać przy tym zbyt dużej siły, ponieważ małe cząstki brudu mogą porysować wykończenie instrumentu.
- W przypadku dużych wahań temperatury lub wilgotności może dojść do skroplenia się pary i pojawienia się wody na powierzchni instrumentu. Jeżeli woda nie zostanie usunięta, może przesiąknąć i uszkodzić drewniane elementy instrumentu. Pamiętaj, aby natychmiast wytrzeć wodę suchą ściereczką.

■ Zapisywanie danych

- Niektóre dane tego instrumentu (strona 40) zostaną po wyłączeniu zasilania zachowane. Jednakże zapisane dane mogą zostać utracone w wyniku awarii, błędnej obsługi itp.
- Dane utworów pozostają zapisane w pamięci wewnętrznej instrumentu (strona 34) nawet wtedy, gdy zasilanie jest wyłączone. Jednak zapisane dane mogą zostać utracone na skutek awarii, błędu operacji itp. Ważne dane należy zapisywać w pamięci USB lub na urządzeniu zewnętrznym, np. na komputerze (strony 38, 43). Przed użyciem urządzenia pamięci USB przeczytaj informacje na stronie 36.
- W celu zabezpieczenia się przed utratą informacji spowodowaną uszkodzeniem nośnika pamięci USB zaleca się zapisywanie kopii zapasowej ważnych danych na dodatkowym urządzeniu pamięci USB lub na urządzeniu zewnętrznym, np. na komputerze.

Korzystanie z ławki (jeżeli jest w komplecie)

- Nie ustawiaj ławki w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Korzystaj z ławki z rozwagą, nie stawaj na niej. Używanie jej jako narzędzia lub drabiny albo wykorzystanie do innych celów może spowodować wypadek lub obrażenia ciała.
- Ze względów bezpieczeństwa na ławce może siedzieć tylko jedna osoba.
- W przypadku regulowanych ław nie ustawiaj ich wysokości, siedząc na nich, ponieważ może to nadmiernie obciążać mechanizm regulujący, powodując jego uszkodzenie. Powstaje też ryzyko urazu.
- Jeśli na skutek intensywnego i długotrwałego użycia śruby ławy poluzują się, należy je okresowo dokręcać przy użyciu wymienionego narzędzia, w celu uniknięcia ryzyka wypadku lub urazu.
- Zwróć szczególną uwagę na małe dzieci, które mogą spaść z tylnej krawędzi siedzenia. Ponieważ siedzenie nie ma oparcia, korzystanie z niego bez opieki może doprowadzić do wypadku.

Informacje

■ Informacje o prawach autorskich

- Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, m.in. danych MIDI i/lub danych audio, w innym celu niż na użytek własny jest surowo zabronione.
- Firma Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub posiada licencję na korzystanie z innych praw autorskich dotyczących treści wykorzystanych w niniejszym produkcie i dołączonych do niego. Zgodnie z prawami autorskimi oraz innymi właściwymi prawami NIE wolno rozpowszechniać nośników, na których ta zawartość została zapisana lub zarejestrowana i jest praktycznie taka sama lub bardzo podobna do zawartości dołączonej do produktu.
 - * Do opisanej powyżej zawartości zalicza się program komputerowy, dane stylu akompaniamentu, dane MIDI, dane WAVE, zarejestrowane dane brzmienia, zapis nutowy, dane zapisu nutowego, itp.
 - * Można rozpowszechniać nośnik, na którym nagrano wykonanie lub utwór użytkownika przy użyciu tej zawartości — w takich przypadkach zezwolenie firmy Yamaha Corporation nie jest wymagane.

■ Informacje o funkcjach i danych, w które wyposażony jest instrument

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zdefiniowanych utworów zostały zmodyfikowane, przez co utwory mogą nie odpowiadać dokładnie wersji oryginalnym.

■ Informacje o podręczniku

- Ilustracje i przedstawiennia wyświetlacza zamieszczone w tej instrukcji służą jedynie do celów instruktażowych i mogą się nieco różnić od tego, co widać na instrumencie.
- Nazwy iPad, iPhone oraz iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Nazwy firm i produktów wymienione w niniejszej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

■ Strojenie

- W odróżnieniu od pianina akustycznego, ten instrument nie wymaga strojenia (choć możliwe jest dostosowanie wysokości stroju w celu dostrojenia się do innych instrumentów). Wynika to z tego, że instrumenty cyfrowe zawsze utrzymują idealny strój. Niemniej w przypadku wątpliwości co do czułości klawiatury, należy skontaktować się ze sprzedawcą firmy Yamaha.

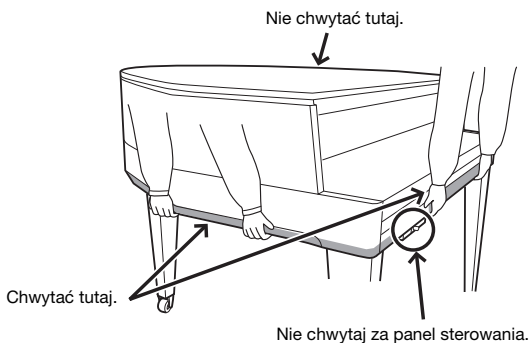
Przenoszenie / Ustawianie

Jeśli instrument ma być przenoszony w inne miejsce, należy go transportować w pozycji poziomej. Nie wolno stawiać go do góry nogami ani opierać o ścianę. Nie należy narażać instrumentu na nadmierne wibracje lub wstrząsy.

⚠ PRZESTROGA

Przy przenoszeniu instrumentu należy zawsze chwytać za spód jednostki głównej. Należy zwrócić uwagę, by nie chwytać za panel sterowania umieszczony na dole po lewej stronie. Niewłaściwe obchodzenie się z instrumentem może doprowadzić do jego uszkodzenia lub obrażeń ciała.

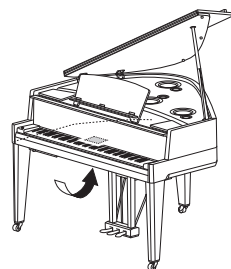
Dla zapewnienia bezpieczeństwa i zabezpieczenia podłogi zaleca się ustawienie instrumentu na podkładkach jak pod nogi fortepianu.



Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Nr modelu

Nr seryjny



Tabliczka znamionowa jest umiejscowiona na spodzie urządzenia.

(bottom_pl_01)



Pianino hybrydowe

AVANT GRAND N3X

Yamaha z dumą przedstawia instrument, w którym, łącząc swe ponadstuletnie doświadczenie w budowie pianin i fortepianów światowej klasy z najnowszymi zaawansowanymi technologiami, uzyskała rezultat jak nigdy dotąd zbliżony do fortepianu akustycznego, wyposażony we wszystkie niezbędne elementy, których oczekują pianiści.

Czułość fortepianu akustycznego ze specjalnym mechanizmem młoteczkowym i klawiaturą fortepianu

Fortepian akustyczny ma jedyną w swoim rodzaju jakość bogatej ekspresji dzięki wybitnie zniuansowanej dynamice klawiatury. Znakomity AvantGrand N3X to kulminacja wielu dekad naszego doświadczenia w budowie fortepianów. Instrument oferuje wymagającemu muzykowi opracowany w szczególnie sposób mechanizm fortepianu, wiernie oddający charakterystykę mechanizmu fortepianu akustycznego. Drewniana konstrukcja klawiatury jest odzwierciedleniem konstrukcji fortepianowej, a do białych klawiszy użyliśmy specjalnego materiału, „iworytu”, nadającemu ich powierzchni cechy zdumiewająco zbliżone do naturalnej kości słoniowej. Rezultatem jest klawiatura o cudownej ekspresji i autentyczności w dotyku. Oprócz czujników młoteczkowych w instrumencie zastosowano bezdotykowe czujniki klawiszy, które nie oddziałują na ruch klawiszy, a jednak dokładnie rozpoznają siłę nacisku grającego na klawiaturę, synchronizację i inne subtelne niuansy wpływające na ekspresję muzyczną. Co więcej, system TRS (Tactile Response System; strona 25) realistycznie odtwarza rezonowanie instrumentu, czyli fizyczne drgania odbierane przez klawisze i pedały podczas gry na prawdziwym fortepianie.

Unikalna technika próbkowania akustycznego i system głośników

Jednym z najważniejszych czynników wpływających na rezonans prawdziwego fortepianu jest płyta rezonansowa. W celu wiernego odtworzenia tego rezonansu do próbkowania brzmienia fortepianu zastosowaliśmy system Spatial Acoustic Sampling, który próbuje dźwięk nie tylko z pozycji prawej i lewej, lecz również z centralnej i tylnej. Oprócz tego głośniki zainstalowano w pozycjach odpowiadających tym, w których w fortepianie dokonano próbkowania, a każdy głośnik wyposażony jest we własny, dedykowany wzmacniacz. System Spatial Acoustic Speaker zapewnia optymalny dźwięk w miejscu grającego, dając każdej nucie naturalną ekspresję delikatnych niuansów. Ponadto, panel Soundboard Resonator, zainstalowany w miejscu, w którym znajdowałby się położony płasko pulpit do nut, wzbogaca ekspresję odczuwalnego dźwięku – realistyczną zwłaszcza w wysokich rejestrach.

Brzmienie kilku sławnych fortepianów w jednym instrumencie ➤➤ Strona 20

Dzięki AvantGrand N3X pianista może mieć pod swoimi palcami brzmienie kilku renomowanych fortepianów, w tym CFX, flagowego fortepianu koncertowego Yamaha, Bösendorfera* Imperial, instrumentu cenionego przez pianistów na przestrzeni jego długiej historii, i innych – z niepowtarzalnym wyrazem każdego instrumentu i jego soniczną charakterystyką. Po prostu wybierz brzmienie tego fortepianu, który jest odpowiedni dla muzyki, którą chcesz grać i Twoich osobistych preferencji.

* Firma Bösendorfer jest częścią firmy Yamaha.

Naturalne wrażenie odległości od źródła dźwięku w słuchawkach ➤➤ Strona 18

Instrument wyposażony jest w funkcję próbkowania binauralnego, opracowaną specjalnie dla gry ze słuchawkami. Próbkowanie binauralne to metoda, która do rejestrowania dźwięku grającego fortepianu wykorzystuje dwa mikrofony usytuowane w miejscach, gdzie znajdowałyby się uszy wykonawcy. Odbieranie przez słuchawki dźwięku stworzonego tą metodą daje takie wrażenie zanurzenia w dźwięku, jak gdyby faktycznie dochodził on z pianina.

Spis treści

ZALECENIA..... 5

Przygotowanie

Rozpoczynanie gry na nowym instrumencie Avant

Regulatory i złącza na panelu..... 10

Gra na klawiaturze..... 12

Otwieranie/zamykanie pokrywy klawiatury	12
Korzystanie z pulpitu do nut.....	12
Otwieranie/zamykanie klapy.....	13
Zasilanie	14
Włączanie i wyłączanie zasilania	15
Regulowanie głośności ustawienia głośności.....	17
Korzystanie ze słuchawek	18
Korzystanie z pedałów	19

Główne operacje

W tym rozdziale wyjaśniono, jak wprowadzać szczegółowe ustawienia różnych funkcji instrumentu.

Operacje podstawowe i inne 20

Wybór brzmienia	20
Słuchanie utworów demonstracyjnych brzmienia.....	21
Korzystanie z metronomu.....	22
Ustawianie tempa.....	23
Zmiana czułości na uderzenie w klawisz.....	24
Regulowanie siły wibracji (TRS).....	25
Gra z wykorzystaniem realistycznych, wzbogaconych o rezonans brzmień VRM	26
Wzbogacanie dźwięku efektem pogłosu.....	27
Regulacja barwy dźwięku (Brilliance)	27
Transpozycja stroju w postąpieniach półtonowych	28
Precyzyjne strojenie	29
Ustawianie strojenia skali	30

Odtwarzanie utworów 31

Utwory zgodne z tym instrumentem	31
Odtwarzanie utworów	32

Nagrywanie własnego wykonania..... 34

Korzystanie z pamięci USB..... 36

Informacje o pamięci USB	36
Formatowanie pamięci USB	37
Kopiowanie utworów użytkownika zapisanych na instrumencie do pamięci USB	38
Usuwanie pliku utworu.....	39
Zarządzanie plikami w pamięci USB	39

Dane kopii zapasowej i uruchamianie 40

Kopie zapasowe danych w pamięci wewnętrznej	40
Inicjowanie danych kopii zapasowej.....	40

Połączenia 41

Podłączanie urządzeń audio (gniazdo [AUX IN], gniazda AUX OUT [L/L+R] [R])	41
Podłączanie do miksera – gniazda OUTPUT [L] [R] (zbalansowane)	42
Podłączanie do komputera (złącze [USB TO HOST]).....	43
Podłączając do iPhone'a lub iPada (złącza MIDI [IN] [OUT], złącze [USB TO HOST])	43
Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI (złącza MIDI [IN][OUT])	44

Dodatek

Przedstawiono tu listę komunikatów pojawiających się na wyświetlaczu, skrócony opis działania i inne informacje.

Lista komunikatów 46

Rozwiązywanie problemów 47

Lista wstępnie zaprogramowanych utworów 48

Montaż instrumentu..... 49

Dane techniczne 52

Indeks..... 53


Skrócony opis działania* 54

* To jest spis i opis działania funkcji przypisanych do poszczególnych przycisków i klawiatury.


Informacje o podręcznikach


Do instrumentu dołączono następującą dokumentację i materiały instruktażowe:


■ Dołączona dokumentacja

 **Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)**
Podręcznik opisuje sposób korzystania z instrumentu.


■ Materiały online (w witrynie Yamaha Downloads)

 **iPhone/iPad Connection Manual (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad) (tylko w jęz. angielskim, francuskim, niemieckim i hiszpańskim)**
Objaśnienie sposobu podłączania instrumentu do urządzeń przenośnych, np. iPhone, iPad itp.

 **Computer-related Operations (Praca z komputerem)**
Zawiera instrukcje dotyczące podłączania instrumentu do komputera oraz działań związanych z przesyłaniem plików i danych MIDI.

 **MIDI Reference (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI)**

Zeszyt zawiera informacje na temat standardu MIDI, takie jak format danych MIDI oraz schemat implementacji MIDI.

 **MIDI Basics (Podstawowe informacje o standardzie MIDI) – (tylko w jęz. angielskim, francuskim, niemieckim i hiszpańskim)**

Zawiera podstawowe informacje o standardzie MIDI.

Aby uzyskać te podręczniki, należy odwiedzić stronę Yamaha Downloads, a następnie wprowadzić nazwę modelu w celu wyszukania żądanych plików.

Yamaha Downloads <http://download.yamaha.com/>

Dołączone wyposażenie

- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)
- Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny produktu)
Do wypełnienia formularza rejestracyjnego będzie potrzebny numer identyfikacyjny produktu (PRODUCT ID) podany na arkuszu.
- Gwarancja*

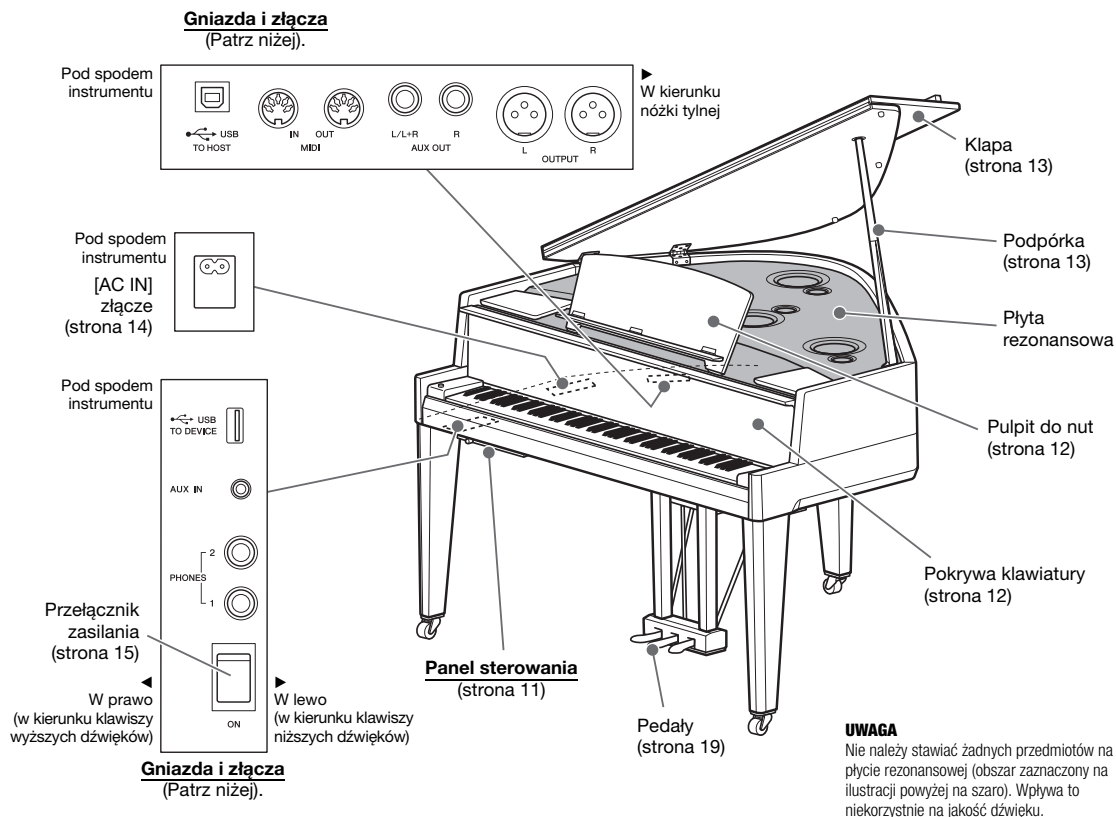
- Filcowa pokrywa klawiatury
- Przewód zasilający
- Ława*

* Może nie być dołączona (w zależności od kraju). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

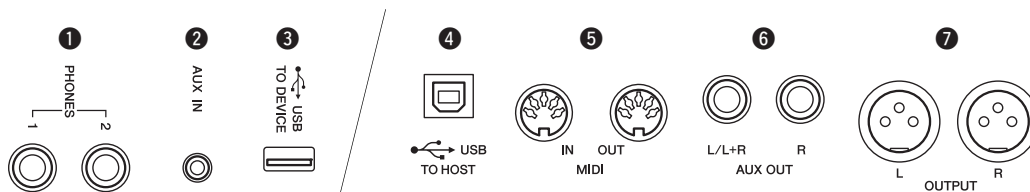
Regulatory i złącza na panelu

Informacje ogólne

Gniazda i złącza od spodu instrumentu pokazano tak, że ich kolejność może wydawać się odwrócona, gdy patrzy się z przodu instrumentu. Używając ich, trzeba więc dokładnie sprawdzać ich nazwy nadrukowane na panelu przed podłączeniem przewodów.



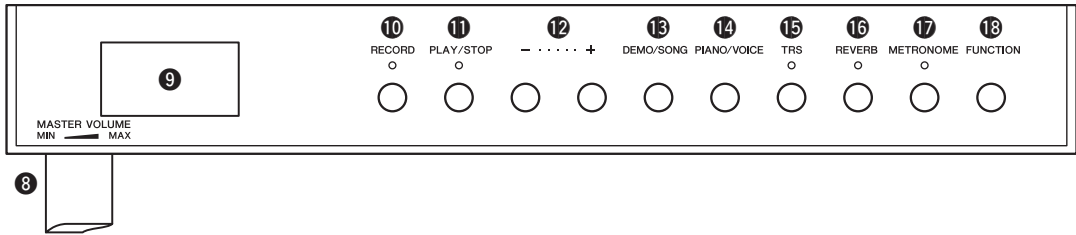
Gniazda i złącza



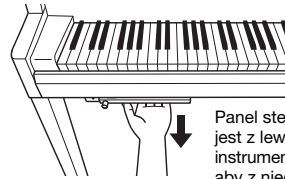
- ❶ [PHONES] gniazda strona 18
- ❷ [AUX IN] gniazdo strona 41
- ❸ [USB TO DEVICE] złącze strona 36

- ❹ [USB TO HOST] złączestrona 43
- ❺ MIDI [IN] [OUT] złączastrony 43, 44
- ❻ AUX OUT [L/L+R] [R] gniazdastrona 42
- ❼ OUTPUT [L] [R] gniazdastrona 42

Panel sterowania



- 8 [MASTER VOLUME] regulator strona 17
- 9 Wyświetlacz Patrz poniżej.
- 10 [RECORD] przycisk..... strona 35
- 11 [PLAY/STOP] przycisk strony 32, 35
- 12 [+]/[-] przycisk
- 13 [DEMO/SONG] przycisk strony 21, 32, 34
- 14 [PIANO/VOICE] przycisk strona 20
- 15 [TRS] przycisk..... strona 25
- 16 [REVERB] przycisk..... strona 27
- 17 [METRONOME] przycisk strony 22, 23
- 18 [FUNCTION] przycisk strony 16, 27, 28, 29



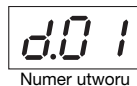
Panel sterowania umieszczony jest z lewej strony na dole instrumentu. Trzeba go wysunąć, aby z niego korzystać.

NOTYFIKACJA

Wysuwając panel sterowania, nie należy pociągać za regulator [MASTER VOLUME].

Wyświetlacz

Pokazuje różne wartości, jak np. numer utworu czy wartość parametru. Po ustawieniu wartości wyświetlacz gaśnie i jest niewidoczny.



Numer utworu



Wartość parametru

Na wyświetlaczu ukazują się też różne trzyznakowe komunikaty. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 46.

Otwieranie/zamykanie pokrywy klawiatury

Aby podnieść pokrywę, obiema rękami ujmij uchwyty, unieś ją lekko i popchnij w górę i do tyłu. Aby zamknąć pokrywę, obiema rękami delikatnie ściągnij ją na dół.



⚠ PRZESTROGA
Zachowaj ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie palców w trakcie otwierania lub zamykania pokrywy.

Pokrywa klawiatury wyposażona jest w specjalny mechanizm SOFT-CLOSE™, który ją powoli zamyka.

⚠ PRZESTROGA

- Podczas otwierania i zamykania pokrywę należy trzymać obiema rękami. Nie wypuszczaj pokrywy z rąk do momentu jej całkowitego otwarcia lub zamknięcia. Uważaj, aby nie przytrzasnąć pokrywą palców sobie lub innej osobie, zwłaszcza dziecku.
- Zamykając pokrywę nie należy używać do tego przesadnej siły. Używanie siły przy zamykaniu pokrywy mogłoby uszkodzić mechanizm SOFT-CLOSE™, stwarza też ryzyko urazów przytrzaśniętych palców i dłoni.
- Na pokrywie nie wolno niczego kłaść (np. przedmiotów metalowych ani kawałków papieru). Małe przedmioty umieszczone na pokrywie mogą po jej otwarciu wpaść do środka instrumentu, a ich wyjęcie może okazać się niemożliwe. W takiej sytuacji może dojść do porażenia prądem, zwarcia, pożaru lub poważnego uszkodzenia instrumentu.

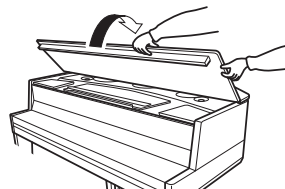
Korzystanie z pulpitu do nut

⚠ PRZESTROGA

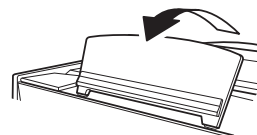
Podnosząc lub opuszczając pulpit pod nut, należy go do końca trzymać w rękach.

Aby podnieść pulpit do nut:

- 1 Delikatnie otwórz przednią część klawi.



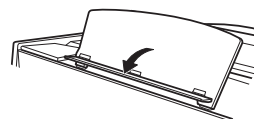
- 2 Pociągnij pulpit do góry i do siebie i ustaw pod żądanym kątem. Pulpit do nut zatrzaskuje się pod kątem 35 i 70 stopni.



- 3 Otwórz klamrę na nuty.

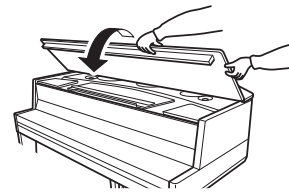
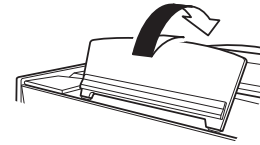
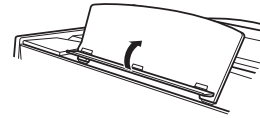
⚠ PRZESTROGA

Posługując się klamrą, nie należy używać przesadnej siły. Mogłaby się wówczas zwolnić blokada pulpitu, który opadając nagle, mógłby przytrzasnąć i zranić palce i dłoń obsługującego.



Aby opuścić pulpit do nut:

- 1 Zamknij klamrę na nuty.
- 2 Pociągnij pulpit do siebie, aż pojawi się opór. Jeśli pulpit jest ustawiony pod kątem 35 stopni, podnieś go do 70 stopni i pociągnij do siebie.
- 3 Delikatnie opuść pulpit do tyłu, aż do końca.
- 4 Delikatnie zamknij przednią część klawiatury.



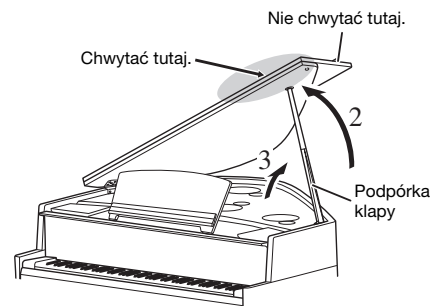
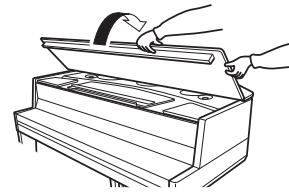
Otwieranie/zamykanie klawiatury

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno pozwalać dzieciom podnosić ani zamykać klawiatury. Należy również zachowywać ostrożność, aby podczas podnoszenia lub opuszczania klawiatury nie przyciąć palców sobie ani innym osobom, zwłaszcza dzieciom.

Aby otworzyć klawiaturę

- 1 Delikatnie otwórz przednią część klawiatury.
- 2 Podnieś klawiaturę, trzymając ją z prawej strony.
- 3 Unieś do góry podpórkę klawiatury i ostrożnie obniż klawiaturę tak, aby koniec podpórki znalazł się we wnęce w klawiaturze.

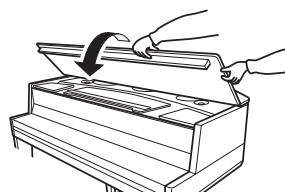
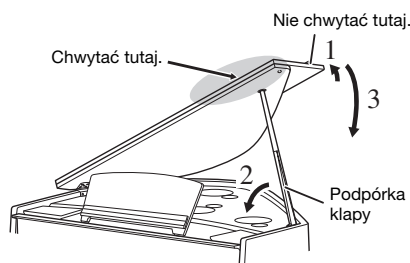


⚠ OSTRZEŻENIE

- Należy upewnić się, że koniec podpórki stabilnie tkwi we wnęce klawiatury. Jeśli podpórka nie jest stabilnie umieszczona we wnęce, klawiatura może opaść, powodując zniszczenie lub uraz.
- Gdy klawiatura jest otwarta, nie wkładaj pod nią głowy ani innej części ciała. Gdyby klawiatura opadła, mogłaby spowodować poważne urazy.
- Należy uważać, aby nie uderzyć w podpórkę, gdy klawiatura jest podniesiona. Pamiętaj również o zamknięciu klawiatury przy przestawianiu instrumentu. Przy wstrząsie podpórka może wypaść z wnęki, powodując opadnięcie klawiatury.

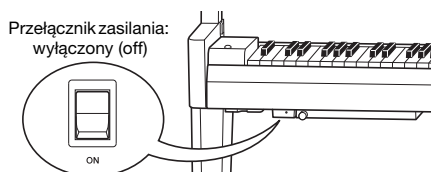
Aby zamknąć klapę

- 1 **Przytrzymaj podpórkę klapy i ostrożnie podnieś klapę.**
- 2 **Podtrzymaj klapę w pozycji podniesionej i opuść podpórkę klapy.**
- 3 **Ostrożnie opuść klapę.**
Jeśli korzystasz z pulpitu do nut, opuść go (strona 13), zanim przejdziesz do następnego kroku.
- 4 **Delikatnie zamknij przednią część klapy.**



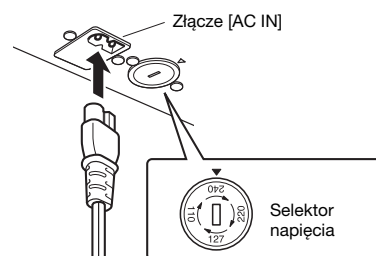
Zasilanie

- 1 **Upewnij się, że przełącznik zasilania instrumentu jest ustawiony w pozycji off.**



- 2 **Podłączanie przewodu zasilającego**

2-1 Ustaw selektor napięcia i włóż wtyczkę przewodu zasilającego do złącza [AC IN]. Informacje dotyczące umieszczenia złącza [AC IN] podano w rozdziale „Regulatory i złącza na panelu” na s. strona 10.



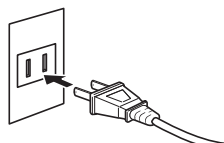
Selektor napięcia

Przed podłączeniem przewodu zasilającego należy sprawdzić ustawienie selektora napięcia, w który wyposażone są instrumenty sprzedawane w niektórych regionach. W celu ustawienia selektora napięcia na wartość 110V, 127V, 220 V lub 240V należy za pomocą śrubokrętu płaskiego obrócić pokrętło w taki sposób, aby strzałka znajdująca się na panelu wskazywała napięcie właściwe dla lokalnej sieci energetycznej. Selektor napięcia jest fabrycznie ustawiony na 240V. Po ustawieniu właściwego napięcia podłącz przewód zasilający do złącza AC IN instrumentu, a następnie do gniazdka elektrycznego. W niektórych regionach do zestawu może być także dołączony adapter umożliwiający dopasowanie wtyczki do rodzaju używanych gniazdek elektrycznych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy się upewnić, że napięcie znamionowe instrumentu jest dostosowane do napięcia w lokalnej sieci elektrycznej. (Wartość napięcia jest podana na tabliczce znamionowej na płycie spodniej instrumentu). Podłączenie instrumentu do sieci elektrycznej o innych parametrach może spowodować poważne uszkodzenie wewnętrznego obwodu elektrycznego, a nawet być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym!

- 2-2** Włóż wtyczkę znajdującą się na drugim końcu przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.



(Kształt wtyczki może różnić się w zależności od regionu).

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy używać wyłącznie przewodu zasilającego dostarczonego wraz z instrumentem. Jeśli przewód zasilający zostanie zgubiony lub uszkodzony i pojawi się konieczność jego wymiany, należy skontaktować się z dostawcą sprzętu firmy Yamaha. Użycie niewłaściwego zamiennika może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem!

⚠ OSTRZEŻENIE

Rodzaj przewodu zasilającego dostarczonego wraz z instrumentem może się różnić w zależności od kraju zakupu. (W niektórych regionach może także zostać dostarczony adapter umożliwiający dopasowanie wtyczki do rodzaju używanych gniazdek elektrycznych). NIE wolno modyfikować wtyczki dostarczonej wraz z instrumentem. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy wezwać wykwalifikowanego elektryka w celu zamontowania właściwego gniazdka.

⚠ PRZESTROGA

Ustawiając urządzenie, upewnij się, że wykorzystywane gniazdko elektryczne będzie łatwo dostępne. W przypadku jakichkolwiek problemów lub nieprawidłowego działania natychmiast wyłącz zasilanie przełącznikiem i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

UWAGA

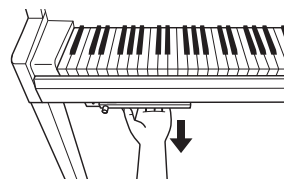
Odcinając przewód zasilający, najpierw wyłącz zasilanie, a następnie powtórz ten sposób postępowania w odwrotnej kolejności.

Włączanie i wyłączanie zasilania

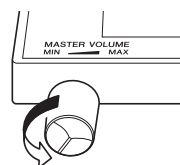
- 1 Uchwyć panel sterowania, znajdujący się po lewo w dolnej części instrumentu, i wysuń go do siebie.

NOTYFIKACJA

Wysuwając panel sterowania nie należy pociągać za regulator [MASTER VOLUME].



- 2 Ustaw regulator [MASTER VOLUME] w pozycji „MIN”.

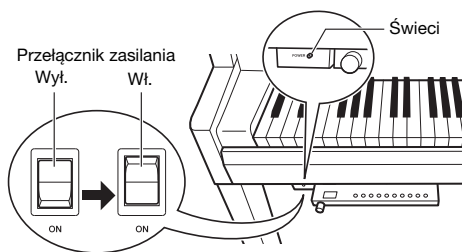


- 3 Aby włączyć instrument, naciśnij przełącznik znajdujący się na dole po lewej stronie klawiatury.

Zaświeci się wskaźnik [POWER] umieszczony z lewej strony instrumentu, poniżej klawiatury. Wskaźniki na wyświetlaczu migają, co oznacza, że instrument jest w trakcie uruchamiania, miganie ustaje, gdy ten proces się zakończy.

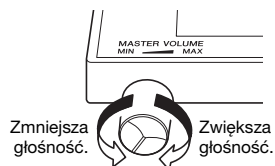
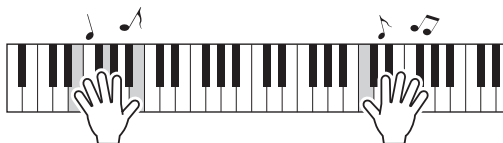
NOTYFIKACJA

Nie naciskaj żadnych klawiszy zanim instrument całkowicie się nie uruchomi (trwa to ok. dziesięciu sekund od naciśnięcia przełącznika). W przeciwnym wypadku niektóre klawisze mogą nie zadziałać prawidłowo.



- 4 Gra na klawiaturze

Głośność można regulować w trakcie gry za pomocą regulatora [MASTER VOLUME], znajdującego się w lewej części panelu.



5 Wyłącz zasilanie, przekręcając przełącznik na pozycję off.

Wskaźnik zasilania [POWER] przestaje świecić. Wsuń panel sterowania z powrotem na spód klawiatury, gdy już z niego nie korzystasz.

⚠ PRZESTROGA

Nawet jeśli zasilanie jest wyłączone, instrument wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Gdy instrument jest nieużywany przez dłuższy czas, a także w trakcie burzy, należy odłączyć przewód z sieci.

NOTYFIKACJA

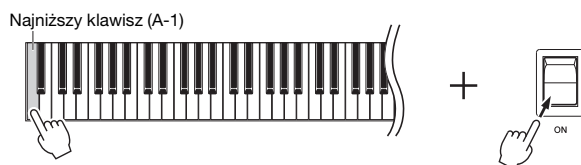
Instrument włącza się tylko przełącznikiem zasilania. Każda inna operacja, np. naciskanie klawiszy, przycisków lub pedałów, może spowodować wadliwe działanie instrumentu.

Funkcja automatycznego wyłączenia

Aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu energii, instrument jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia, która automatycznie wyłącza jego zasilanie po około 30 minutach bezczynności.

Wyłączanie funkcji automatycznego wyłączenia (prosty sposób)

Włącz zasilanie, przytrzymując pierwszy klawisz z lewej strony klawiatury.

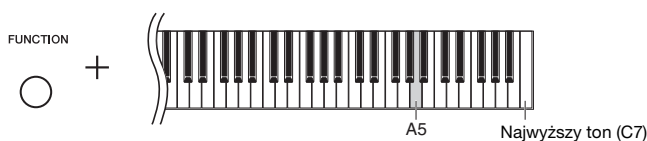


Na wyświetlaczu pokazuje się na krótko komunikat „P o F” i funkcja automatycznego wyłączenia zostaje zablokowana.



Przywracanie lub blokowanie funkcji automatycznego wyłączenia

Przy włączonym zasilaniu przytrzymaj jednocześnie przycisk [FUNCTION] i naciśnij klawisz A5. Powtórne naciśnięcie klawisza A5 w tych okolicznościach przełącza między stanem „P o F” (wyłączone) i „O n” (włączone).

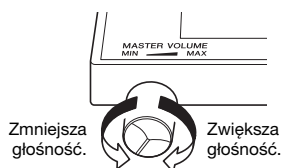


UWAGA

Aby włączyć z powrotem zasilanie po przywróceniu funkcji automatycznego wyłączenia, przestaw przełącznik zasilania na pozycję off (wyłączone), a potem znów na pozycję On (włączone).

Regulowanie głównego ustawienia głośności

Do regulowania głośności w trakcie gry za pomocą regulatora [MASTER VOLUME], znajdującego się w lewej części panelu.



⚠ PRZESTROGA

Używanie przez dłuższy czas instrumentu ustawionego na wysoki poziom głośności może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

Intelligent Acoustic Control (IAC) (inteligentny sterownik akustyczny)

Funkcja ta automatycznie dostosowuje i steruje jakością dźwięku w zależności od ustawienia ogólnej głośności instrumentu. Nawet jeśli głośność jest niska, funkcja ta pozwala uzyskać wyraźną słyszalność zarówno dźwięków niskich, jak i wysokich. Funkcja IAC działa skutecznie tylko w przypadku odtwarzania dźwięku przez głośniki instrumentu.

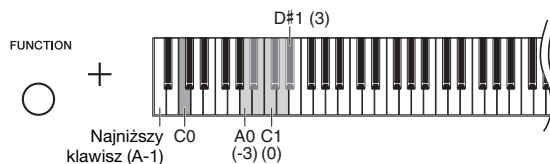
● Włączanie i wyłączanie efektu IAC:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION], nacisnąć klawisz C0 (aby włączyć lub wyłączyć).

Ustawienie domyślne: Wł.

● Ustawianie głębi efektu IAC:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION], nacisnąć jeden z klawiszy z zakresu A0–D#1.



Zakres ustawień: -3 (A0) – 0 (C1) – 3 (D#1)

Ustawienie domyślne: 0 (C1)

Im wartość jest wyższa, tym wyraźniej słyszalne będą niskie i wysokie tony przy niskim poziomie głośności.

Korzystanie ze słuchawek

Dzięki temu że instrument wyposażony jest w dwa gniazda słuchawkowe [PHONES], można podłączyć do niego dwie pary standardowych słuchawek stereofonicznych. Chcąc korzystać tylko z jednej pary słuchawek, można je podłączyć do któregośkolwiek z dwóch gniazd; spowoduje to automatyczne wyłączenie głośników.

⚠ PRZESTROGA

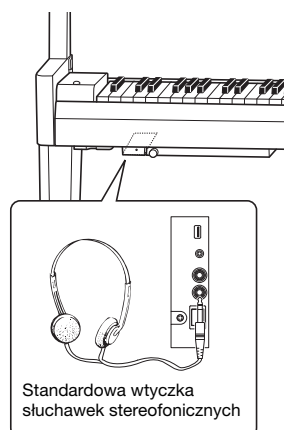
Ustawienie przez dłuższy czas wysokiego poziomu głośności w słuchawkach może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

UWAGA

System TRS jest wyłączony, gdy są podłączone słuchawki. Naciśnij przycisk [TRS], aby go włączyć (strona 25).

UWAGA

Przy włączonym systemie TRS (strona 25) dźwięk jest do pewnego stopnia słyszalny, nawet gdy są podłączone słuchawki.



Odtworzenie naturalnego wrażenie odległości od źródła dźwięku (w sytuacji korzystania ze słuchawek) – próbkowanie binauralne i optymalizator stereofoniczny

W instrumencie zastosowano dwie zaawansowane technologie, które umożliwiają niezwykle realistyczne wrażenia odbioru naturalnego dźwięku, mimo tego że korzysta się ze słuchawek.

● Próbkowanie binauralne (brzmienie tylko „CFX Grand”)

Próbkowanie binauralne to metoda, w której stosuje się dwa specjalne mikrofony douszne dla wykonawcy i nagrywa dźwięk pochodzący z pianina. Odbieranie przez słuchawki dźwięku z tym efektem daje takie wrażenie zanurzenia w dźwięku, jak gdyby faktycznie dochodził on z pianina. Co więcej, dźwięku takiego można słuchać w naturalny sposób przez dłuższy czas bez zmęczenia słuchu. Po wybraniu domyślnego brzmienia „CFX Grand” (strona 20) dźwięk z efektem próbkowania binauralnego włącza się automatycznie z chwilą podłączenia słuchawek.

● Optymalizator stereofoniczny (brzmienia inne niż „CFX Grand”)

Optymalizator stereofoniczny to efekt, który odtwarza naturalną odległość od źródła dźwięku, podobnie jak próbkowanie binauralne, mimo tego że korzysta się ze słuchawek. Po wybraniu brzmienia innego niż „CFX Grand” (strona 20) optymalizator stereofoniczny włącza się z chwilą podłączenia słuchawek.

Włączanie i wyłączanie funkcji próbkowania binauralnego i optymalizatora stereofonicznego

Po podłączeniu słuchawek dźwięk pochodzący z instrumentu jest zmieniany na dźwięk próbkowania binauralnego lub wzbogacany o efekt optymalizatora stereofonicznego. Ponieważ te rodzaje dźwięku są optymalne do odbioru przez słuchawki, zaleca się ustawienie tej funkcji w pozycji „OFF” (jak opisano poniżej).

Funkcję tę należy wyłączyć w przypadku:

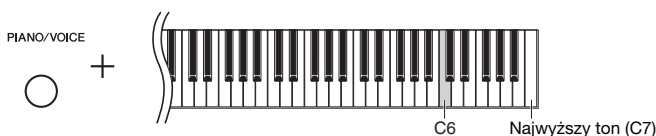
- odtwarzania dźwięku z instrumentu przez zewnętrzne głośniki z zasilaniem lub mikser, odsłuchu produkowanego przez instrument dźwięku przez podłączone słuchawki,
- wykonywania nagrania audio (strona 34) i następnie odtwarzania utworu audio przez głośniki.
(Przed rozpoczęciem nagrywania audio należy te funkcje wyłączyć).

UWAGA

Przed podłączeniem zewnętrznych głośników z zasilaniem lub miksera należy koniecznie przeczytać „Używanie do odtwarzania zewnętrznego systemu stereo – gniazda AUX OUT [L/L+R] [R] (niezbalansowane)” (strona 42) lub „Podłączanie do miksera – gniazda OUTPUT [L] [R] (zbalansowane)” (strona 42).

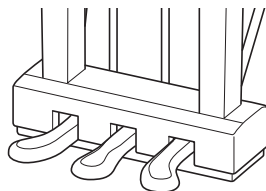
Aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję, naciśnij klawisz C6 wielokrotnie (jeśli to konieczne), przytrzymując wcisnięty przycisk [PIANO/VOICE]. Po naciśnięciu przycisku i klawisza, na wyświetlaczu pojawi się ustawiona wartość.

Ustawienie domyślne: On



Korzystanie z pedałów

Instrument jest wyposażony w trzy pedały pozwalające uzyskać wiele ekspresyjnych efektów zbliżonych do tych, które uzyskuje się za pomocą pedałów fortepianu akustycznego.



Pedał tłumika (prawy)

Naciśnięcie tego pedału powoduje przedłużanie dźwięków. Zwolnienie pedału powoduje natychmiastowe wytłumienie wszystkich przedłużanych dźwięków. Pedał tłumika wyposażono w funkcję półpedału.

● Funkcja półpedału

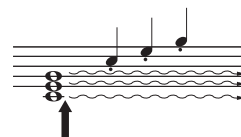
Ta funkcja umożliwia przedłużenie dźwięku zależnie od głębokości naciśnięcia pedału. Im głębiej pedał jest wciśnięty, tym dłuższy jest dźwięk. Na przykład, jeśli naciska się pedał tłumika i wszystkie dźwięki brzmią mrocznie i głośno ze zbyt dużym przedłużeniem, można zwolnić pedał do połowy i zredukować przedłużanie.



Naciśnięcie i przytrzymanie pedału tłumika w tym miejscu spowoduje podtrzymanie wszystkich pokazanych dźwięków.

Pedał sostenuto (środkowy)

Naciśnięcie tego pedału podczas odgrywania danej nuty spowoduje przedłużenie jej (tak jak w przypadku naciśnięcia pedału tłumika) z tą różnicą, że dźwięki zagrane później nie będą już przedłużane. Ta funkcja umożliwia np. przedłużenie akordu, gdy kolejne dźwięki są grane staccato.



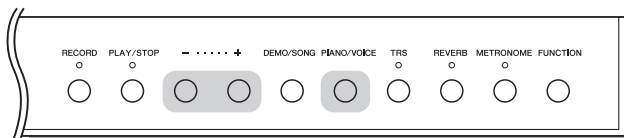
Naciśnięcie i przytrzymanie pedału sostenuto w tym miejscu spowoduje podtrzymanie tylko tych dźwięków, które odgrywane były w chwili naciśnięcia pedału.

Pedał piano (lewy)

Naciśnięcie tego pedału obniży siłę głosu i nieco zmieni barwę dźwięków. Dźwięki zagrane przed naciśnięciem pedału pozostaną bez zmian.

Operacje podstawowe i inne

Wybór brzmienia



● Wybieranie brzmienia CFX Grand:

Wystarczy nacisnąć przycisk [PIANO/VOICE].

● Aby wybrać inne brzmienie:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], nacisnąć [+] lub [-].

Lista brzmień

Wyświetlacz	Nazwa brzmienia	Opis	VRM*
	CFX Grand	Brzmienie czterokanałowego dźwięku z wielopróbkowaniem flagowego fortepianu koncertowego CFX firmy Yamaha cechuje się szerokim zakresem dynamiki, umożliwiającym maksymalną kontrolę wyrazu. Jest ono odpowiednie dla dowolnego rodzaju i stylu muzyki. Po podłączeniu słuchawek brzmienie to automatycznie zmienia się na „Binaural CFX Grand” (poniżej).	○
i	Binaural CFX Grand	Dźwięk flagowego fortepianu koncertowego CFX firmy Yamaha poddany procedurze próbkowania binauralnego, metodzie zoptymalizowanej do odsłuchu przez słuchawki. W słuchawkach daje to takie wrażenie zanurzenia w dźwięku, jak gdyby faktycznie dochodził on z pianina. Brzmienie to wybierane jest automatycznie po podłączeniu słuchawek. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz: strona 18. (Instrukcje „Wybór brzmienia” przedstawione powyżej nie stosują się do wyboru tego brzmienia).	○
2	Bösendorfer Imperial	Brzmienie sławnego, produkowanego w Wiedniu, flagowego fortepianu Bösendorfer, wykorzystujące próbkowanie czterokanałowe. Brzmienie to – bogate i ujmujące – jest idealne dla utworów o najbardziej delikatnym i urokliwym charakterze.	○
3	Bright Grand	Żywe brzmienie fortepianu. Odpowiednie do wyrażania żywej ekspresji i „przebiecia się” przez inne instrumenty w zespole.	○
4	Bösendorfer Grand	Brzmienie fortepianu Bösendorfer o energicznym ataku i klarownej prezencji.	○
5	Pop Grand	Jasny, pełny metaliczny dźwięk, idealny dla stylów muzyki pop oraz do gry w zespołach.	○
6	Stage E.Piano	Dźwięk pianina elektrycznego wykorzystującego uderzenia ząbkami metalowego młoteczka. Miękkie brzmienie podczas delikatnej gry i agresywne przy mocnym uderzeniu w klawisze.	-
7	DX E.Piano	Dźwięk pianina elektrycznego generowany przez syntetyzator FM. Brzmienie zmienia się wraz ze zmianą nacisku. Doskonały do muzyki popularnej.	-
8	Vintage E.Piano	Inny rodzaj dźwięku pianina elektrycznego różniący się od Stage E.Piano. Szeroko stosowany w muzyce rockowej i popularnej.	-
9	Harpsichord 8'	Dźwięk instrumentu często stosowany w muzyce barokowej. Zmiany siły uderzenia nie wpływają na głośność, a po zwolnieniu klawisza jest słyszalny charakterystyczny dźwięk.	-
i0	Harpsichord 8'+4'	Klawesyn z dodaną górną oktawą. Daje jaśniejszy dźwięk. Różnice w sile dotyku podczas gry nie mają wpływu na głośność.	-

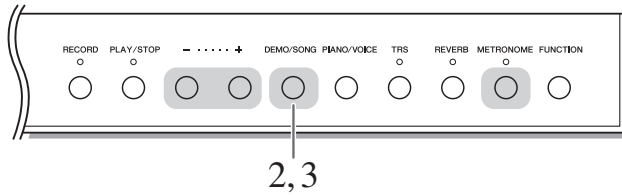
*VRM: Symulowany rezonans strunowy połączony z fizycznym modelowaniem przy naciskaniu pedału tłumika lub klawisza. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz: strona 26.

UWAGA

Aby poznać cechy charakterystyczne poszczególnych brzmień, warto posłuchać utworów demonstrujących każde z nich (strona 21).

Śłuchanie utworów demonstracyjnych brzmienia

Utwory demonstracyjne doskonale prezentują poszczególne brzmienia instrumentu.



- 1 **Wybrać brzmienie dla utworu demonstracyjnego, który ma zostać odtworzony.**
- 2 **Naciśnij [DEMO/SONG].**
Rozpocznie się odtwarzanie utworu demonstracyjnego dla brzmienia wybranego w punkcie 1.

Aby zmienić utwór demonstracyjny w trakcie odtwarzania:
Nacisnąć [+] lub [-].

Ustawianie tempa odtwarzania:
Przytrzymując wcisnięty przycisk [METRONOME], naciśnij [+] lub [-].
- 3 **Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij ponownie [DEMO/SONG].**

UWAGA

Możesz jednocześnie grać na instrumencie i odtwarzać utwór demonstracyjny.

UWAGA

Podczas odtwarzania utworu demonstracyjnego nie są wysyłane żadne dane MIDI.

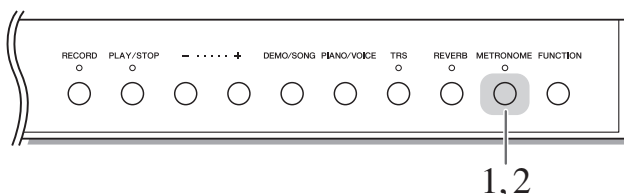
Lista utworów demonstracyjnych

Wyświetlacz	Nazwa brzmienia	Nazwa utworu	Kompozytor
d01	CFX Grand Binaural CFX Grand	Prelude, Suite bergamasque	C.A.Debussy
d02	Bösendorfer Imperial	Consolation No.3	F.Liszt
d03	Bright Grand	Italienisches Konzert, BWV.971-1 1st mov.	J.S.Bach
d04	Bösendorfer Grand	-	-
d05	Pop Grand	-	-
d06	Stage E.Piano	-	-
d07	DX E.Piano	-	-
d08	Vintage E.Piano	-	-
d09	Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J.S.Bach
d10	Harpsichord 8'+4'	Gigue, Französische Suiten No.5, BWV.816	J.S.Bach

Utwory d04, d05, d06, d07 i d08 są oryginalnymi utworami firmy Yamaha (©2016 Yamaha Corporation).

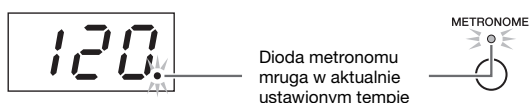
Korzystanie z metronomu

Funkcja metronomu jest bardzo przydatna do ćwiczenia gry w precyzyjnym tempie.



1 Naciśnij przycisk [METRONOME], aby włączyć metronom.

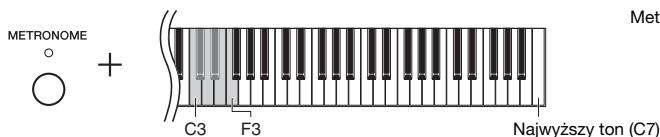
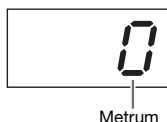
Kiedy metronom jest włączony, kropka po prawej stronie wyświetlacza LED oraz dioda metronomu mrują w ustawionym tempie.



2 Naciśnięć ponownie przycisk [METRONOME], aby wyłączyć metronom.

Wybór metrum

Przytrzymując naciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C3–F3. Po naciśnięciu przycisku i klawisza, na wyświetlaczu pojawi się ustawiona wartość.

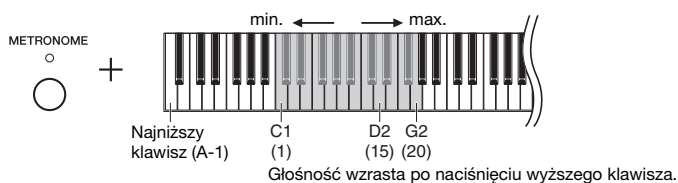


Wyświetlacz	Klawisz	Metrum	Wyświetlacz	Klawisz	Metrum
0	C3	0 (bez akcentu na pierwszą nutę w takcie)	4	D#3	4
2	C#3	2	5	E3	5
3	D3	3	6	F3	6

Kiedy ustawiona jest wartość inna niż 0, tylko pierwsza miara jest akcentowana dźwiękiem dzwonka.

Regulowanie głośności metronomu

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnięć jeden z klawiszy z zakresu C1–G2, aby ustawić głośność. Po naciśnięciu przycisku i klawisza, na wyświetlaczu pojawi się ustawiona wartość.



Ustawienie domyślne: 0 (bez akcentu na pierwszą nutę w takcie)

UWAGA

Taktowanie metronomu przywracane jest do wartości domyślnej po wyłączeniu zasilania.

Zakres ustawień: 1–20
Ustawienie domyślne: 15

UWAGA

Ustawienie głośności metronomu jest zachowywane nawet po wyłączeniu zasilania.

Ustawianie tempa

Tempo odtwarzania metronomu można regulować. Można również w trakcie odtwarzania regulować jego tempo w przypadku utworów MIDI (strona 31) oraz audio (strona 31).

● Aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość o 1:

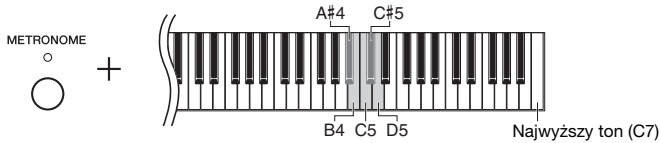
Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij [+] (lub klawisz C#5), aby zwiększyć, albo [-] (lub klawisz B4), aby zmniejszyć. Jeśli gra jedynie metronom, naciśnij po prostu [+] lub [-], aby zmienić tempo metronomu.

● Aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość o 10:

Trzymając naciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnięć klawisz D5, by zwiększyć albo A#4, by zmniejszyć.

● Przywracanie ustawienia domyślnego:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnięć klawisz C5 albo naciśnięć równocześnie [+] i [-]. Jeśli gra jedynie metronom, naciśnij po prostu jednocześnie [+] i [-], aby przywrócić domyślną wartość tempa metronomu.



UWAGA

Zmiana tempa metronomu nie jest możliwa w trakcie odtwarzania utworów audio (strona 31).

Metronom

Zakres ustawień: 5 do 500 uderzeń na minutę
Ustawienie domyślne: 120

Utwór MIDI

Zakres ustawień: 5 do 500 uderzeń na minutę
Ustawienie normalne: W zależności od wybranego utworu

Utwór audio

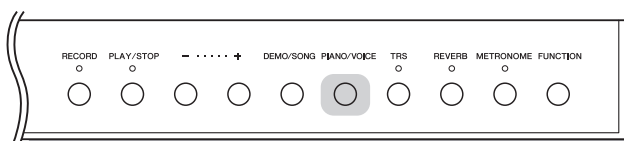
Zakres ustawień: 75% do 125%
Ustawienie normalne: 100%

UWAGA

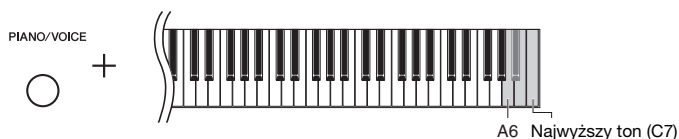
Ustawienie tempa metronomu przywracane jest do wartości domyślnej po wyłączeniu zasilania.

Zmiana czułości na uderzenie w klawisze

Istnieje możliwość określenia czułości klawiatury (sposobu, w jaki generowany dźwięk zależy od siły uderzenia w klawisze).



Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu A6–C7. Po naciśnięciu przycisku i klawisza, na wyświetlaczu pojawi się ustawiona wartość czułości na uderzenie w klawisze.



Wyświetlacz	Klawisz	Czułość klawiatury	Opis
<i>FFF</i>	A6	Stała	Poziom głośności pozostaje stały, niezależnie od tego, czy uderzenia są silne czy słabe.
<i>1</i>	A#6	Soft (Miękka)	Poziom głośności nie zmienia się znacząco w przypadku lżejszych i silniejszych uderzeń w klawisze.
<i>2</i>	B6	Średnia	Jest to standardowe ustawienie czułości klawiatury fortepianu.
<i>3</i>	C7	Twarda	Poziom głośności zmienia się w szerokim zakresie od pianissimo do fortissimo, aby ułatwić ekspresję dynamiczną i dramatyczną. W celu wydobywania głośniego dźwięku, należy mocno uderzać w klawisze.

Ustawienie domyślne: 2 (średnia)

UWAGA

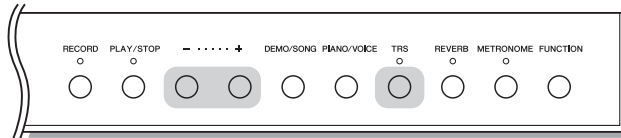
Ustawienie czułości klawiatury przywracane jest do wartości domyślnej po wyłączeniu zasilania.

UWAGA

Ustawienia te nie zmieniają wagi klawiatury, a jedynie jej reakcję.

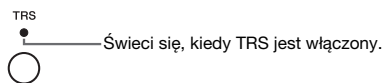
Regulowanie siły wibracji (TRS)

Instrument wyposażony jest w specjalny system TRS (Tactile Response system), który sprawia, że grając na klawiaturze, odczuwamy naturalną wibrację czy rezonans instrumentu, tak jak w pianinie akustycznym. Siłę wibracji można wybrać według indywidualnego gustu.



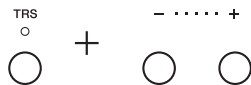
Włączanie i wyłączanie funkcji TRS

Naciśnij przycisk [TRS], aby włączyć lub wyłączyć funkcję TRS.



Regulowanie siły wibracji

Przytrzymując naciśnięty przycisk [TRS], naciśnij przycisk [+] lub [-], aby uregulować siłę wibracji. Po wciśnięciu klawisza i przycisku na wyświetlaczu będzie widoczne bieżące ustawienie.



Siła wibracji

Zakres ustawień: 1 (słaby) – 3 (silny)
Ustawienie normalne: 2

UWAGA

Faktycznie odczuwana siła wibracji różni się w zależności od wybranego brzmienia, nawet jeśli wartość TRS na wyświetlaczu jest taka sama.

UWAGA

Aby wyświetlić wartość TRS, naciśnij przycisk [TRS].

UWAGA

Funkcja TRS jest wyłączona, gdy są podłączone słuchawki. Naciśnij przycisk [TRS], aby go włączyć. Przy podłączonych słuchawkach wibracja jest osłabiona, nawet jeśli ustawiona wartość nie została zmieniona.

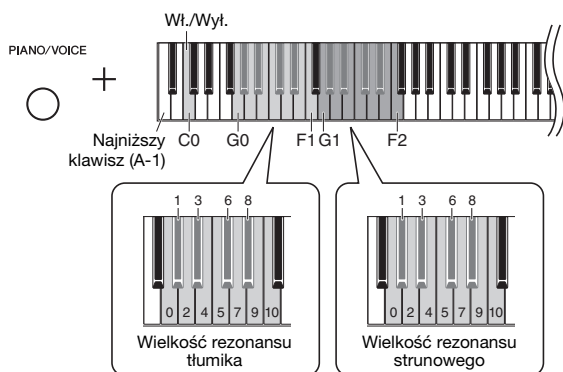
Gra z wykorzystaniem realistycznych, wzbogaconych o rezonans brzmień VRM

W prawdziwym pianinie akustycznym po naciśnięciu pedału tłumika i zagraniu dźwięku powstaje wibracja nie tylko struny naciśniętego klawisza, ale także innych strun, jak również płyty rezonansowej. Każdy z tych elementów wpływa na pozostałe, tworząc bogaty i głęboki, rozchodzący się rezonans. Technologia VRM (Virtual Resonance Modeling) zastosowana w modelu N3X umożliwia wierne reprodukcowanie złożonych interakcji zachodzących między strunami a płytą rezonansową, dzięki wykorzystaniu wirtualnego instrumentu muzycznego (modelowania fizycznego), czyniąc dźwięk zbliżonym do tego, jaki zapewnia prawdziwe pianino akustyczne. Dzięki możliwości natychmiastowego generowania rezonansu w zależności od stanu klawiatury lub pedału można zmieniać ekspresję dźwięku poprzez zmianę czasu naciskania klawiszy oraz momentu i zakresu naciśnięcia pedału.

Domyślnie funkcja ta jest włączona („On”). Wybierając brzmienie VRM (strona 20), zapewniamy sobie działanie tego efektu. Funkcję VRM można włączać i wyłączać, można również regulować wielkość efektu.

Włączanie i wyłączanie funkcji VRM

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciśnij wielokrotnie (jeśli to konieczne) klawisz C0.



Regulacja wielkości efektu VRM

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciśnij jeden z klawiszy z zakresów G0–F1 i G1–F2. Podczas operacji ustawiona wartość pojawia się na wyświetlaczu.

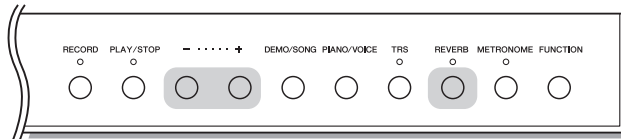
Wyświetlacz	Klawisz	Wartość	Opis
0-10	G0–F1	Wielkość rezonansu tłumika	Słyszalną wielkość efektu VRM reguluj, naciskając pedał tłumika.
0-10	G1–F2	Wielkość rezonansu strunowego	Słyszalną wielkość efektu VRM reguluj, grając na klawiaturze.

Zakres ustawień: 0–10
Ustawienie domyślne: 5

Zakres ustawień: 0–10
Ustawienie domyślne: 5

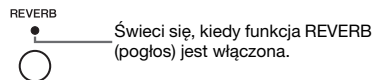
Wzbogacanie dźwięku efektem pogłosu

Efekt pogłosu symuluje naturalny pogłos dużej sali koncertowej.



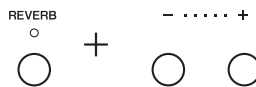
Włączanie lub wyłączenie efektu pogłosu

Nacisnąć wielokrotnie [REVERB] (jeśli to konieczne).



Regulacja głębi pogłosu

Przytrzymując wciśnięty przycisk [REVERB], nacisnąć [+] lub [-]. Po naciśnięciu przycisku i klawisza, na wyświetlaczu pojawi się aktualnie ustawiona wartość.



Aby przywrócić wartość domyślną, naciśnij jednocześnie [+] i [-], przytrzymując wciśnięty przycisk [REVERB].

Zakres ustawień: 1–20
Ustawienie domyślne: 5

UWAGA

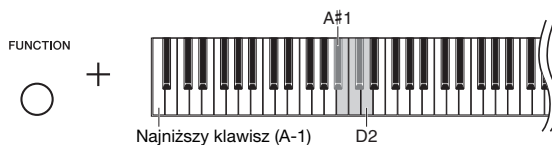
Ustawienie głębi pogłosu przywracane jest do wartości domyślnej po wyłączeniu zasilania.

UWAGA

Przytrzymanie [REVERB] spowoduje pokazanie na wyświetlaczu wartości głębi pogłosu.

Regulacja barwy dźwięku (Brilliance)

W celu ustawienia barwy dźwięku jednocześnie przytrzymaj wciśnięty przycisk [FUNCTION] i naciśnij jeden z klawiszy A#1–D2. Podczas operacji ustawiona wartość pojawia się na wyświetlaczu.

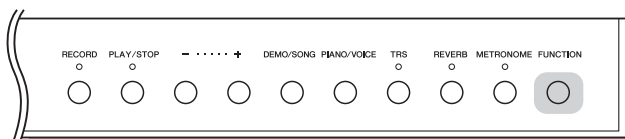


Wyświetlacz	Klawisz	Brilliance	Opis
1	A#1	Aksamitny 2	Ton łagodny i aksamitny Dźwięk staje się bardziej aksamitny i gładki.
2	B1	Aksamitny 1	Ton aksamitny między normalnym a aksamitnym 2.
3	C2	Normalny	Dźwięk standardowy.
4	C#2	Jasny 1	Ton jasny między normalnym a jasnym 1.
5	D2	Jasny 2	Jasny ton. Dźwięk staje się jaśniejszy.

Ustawienie domyślne: 3 (normalny)

Transpozycja stroju w postąpieniach półtonowych

Można przesuwać strój całej klawiatury w górę lub w dół o kolejne półtony w celu ułatwienia sobie gry w trudnych tonacjach albo dopasowania stroju do innych instrumentów lub możliwości wokalisty. Na przykład wybranie „+5” spowoduje, że klawisz C w rzeczywistości będzie wytwarzać dźwięk o wysokości F, umożliwiając w ten sposób granie utworu w F-dur tak, jakby był napisany w C-dur. Ustawienie transpozycji ma wpływ nie tylko na wysokość dźwięków na klawiaturze, lecz także na wysokość dźwięku utworów MIDI (strona 31) i utworów audio (strona 31).



● Transpozycja stroju w dół:

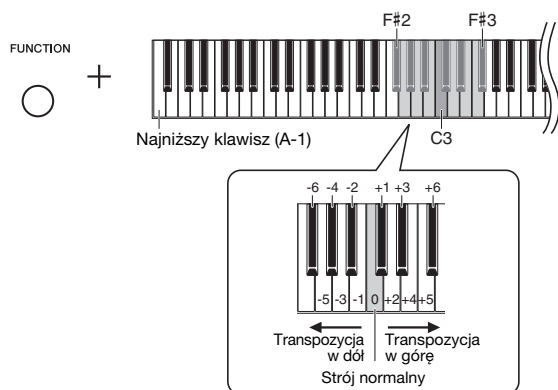
Przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION], nacisnąć klawisz z zakresu od F#2 (-6) do B2 (-1).

● Transpozycja stroju w górę:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION], nacisnąć klawisz z zakresu od C#3 (+1) do F#3 (+6).

● Przywracanie pierwotnego stroju:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION], nacisnąć klawisz C3.



Ustawiona wartość pojawia się na wyświetlaczu.

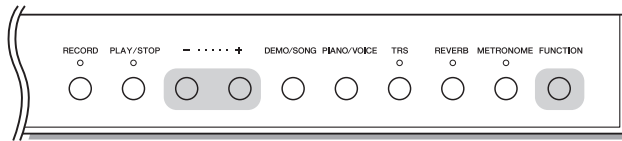
Ustawienie domyślne: 0 (Normalny strój)
Zakres ustawień: -6 – +6

UWAGA

Ustawienie transpozycji przywracane jest do wartości domyślnej po wyłączeniu zasilania.

Precyzyjne strojenie

Cały instrument można precyzyjnie dostroić. Ta funkcja jest użyteczna, gdy instrumentowi towarzyszą inne instrumenty lub muzyka z nagrania.



W trakcie wykonywania niżej opisanych czynności można sprawdzać wysokość dźwięku na wyświetlaczu. (Wartość na miejscu setnych została opuszczona).

42.0

Przykład: 442,0 Hz

- **Aby podwyższyć strój (w postąpieniach około 0,2 Hz):**

Przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION], nacisnąć [+]. Przytrzymanie naciśniętych obu przycisków powoduje wyświetlenie aktualnego ustawienia stroju (Hz).

- **Aby obniżyć strój (w postąpieniach około 0,2 Hz):**

Przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION], nacisnąć [-]. Przytrzymanie naciśniętych obu przycisków powoduje wyświetlenie aktualnego ustawienia stroju (Hz).

- **Aby przywrócić strój standardowy:**

Przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION], nacisnąć równocześnie [+] i [-]. Przytrzymanie naciśniętych wszystkich trzech przycisków powoduje wyświetlenie aktualnego ustawienia stroju (Hz).

UWAGA

Ustawienie stroju jest zachowywane nawet po wyłączeniu zasilania.

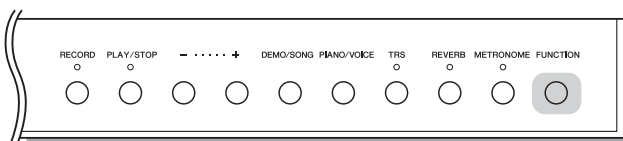
Hz (hertz):

Jest to jednostka miary częstotliwości, która oznacza liczbę drgań fali dźwiękowej na sekundę.

Zakres ustawień: 414,8–466,8 Hz (=A3)
Ustawienie domyślne: 440,0 Hz (=A3)

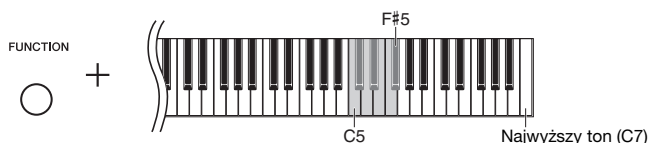
Ustawianie strojenia skali

Na instrumencie można korzystać z różnych skali. Obecnie najczęściej stosowanym strojem w przypadku fortepianu współczesnego jest strój równomiernie temperowany. Dawniej były wykorzystywane także inne skale, a wiele z nich jest podstawą pewnych gatunków muzyki. Dzięki tej funkcji można stosować skale typowe dla określonych gatunków.



Wybór skali

Przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION], nacisnąć jeden z klawiszy z zakresu C5–F#5. Przytrzymanie naciśniętego przycisku i klawisza powoduje pokazanie na wyświetlaczu aktualnie ustawionej wartości.



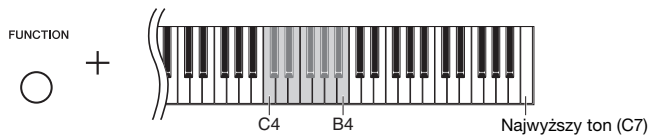
Ustawienie domyślne: 1 (skala równomiernie temperowana)

UWAGA
Ustawienie skali przywracane jest do wartości domyślnej po wyłączeniu zasilania.

Wyświetlacz	Klawisz	Skala	Opis
1	C5	Równomiernie temperowana	W tej skali każda oktawa dzieli się na 12 równych półtonów. Jest to obecnie najpowszechniej stosowany typ stroju w muzyce.
2	C#5	Czysty dur	Ten strój dokładnie zachowuje stosunki matematyczne pomiędzy interwałami, zwłaszcza w akordach triady harmonicznego (prymy, tercji i kwinty). Najlepiej to słyszeć w harmonice wokalne, np. śpiewie chórów lub a cappella.
3	D5	Czysty moll	
4	D#5	Pitagorejska	Strój zaprojektowany przez znanego greckiego filozofa składa się z serii kwint czystych „zwinionych” w obrębie jednej oktawy. Interwał tercji jest w tym systemie „niestabilny”, ale kwarty i kwinty brzmią doskonale.
5	E5	Skala średniotonowa	Strój średniotonowy utworzony przez modyfikację stroju pitagorejskiego i ulepszenie brzmienia tercji wielkiej. Szczególnie popularny w okresie od XVI do XVIII wieku. Tego stroju używał między innymi Haendel.
6	F5	System Werckmeistera	Jest to strój złożony, łączący systemy Werckmeistera i Kirnbergera, będące udoskonaleniami stroju średniotonowego i pitagorejskiego. Główną cechą tego stroju jest wyjątkowy charakter każdej tonacji. Skala ta była powszechnie stosowana w czasach Bacha i Beethovena, a obecnie jest używana do wykonywania utworów z tamtej epoki na klawesynie.
7	F#5	System Kirnbergera	

Ustawianie dźwięku podstawowego

W szczególności dla skal 2 i 3 należy określić tonację, w której zamierza się grać (dźwięk podstawowy). Przytrzymując naciśnięty przycisk [FUNCTION], nacisnąć jeden z klawiszy z zakresu C4–B4. Przytrzymanie naciśniętego przycisku i klawisza powoduje pokazanie na wyświetlaczu aktualnie ustawionej wartości.



Ustawienie domyślne: C

UWAGA
Ustawienie dźwięku podstawowego przywracane jest do wartości domyślnej po wyłączeniu zasilania.

Klawisz	Dźwięk podstawowy	Klawisz	Dźwięk podstawowy	Klawisz	Dźwięk podstawowy	Klawisz	Dźwięk podstawowy
C4	C	D#4	E \flat	F#4	F#	A4	A
C#4	C#	E4	E	G4	G	A#4	B \flat
D4	D	F4	F	G#4	A \flat	B4	B

Przykład:



(Z kreską u góry, jeśli z krzyżykiem)

(Z kreską u dołu, jeśli z bemolem)

Odtwarzanie utworów

Instrument ten może odtwarzać utwory zapisane w pamięci wewnętrznej lub pamięci USB podłączonej do złącza [USB TO DEVICE]. Istnieją dwa rodzaje utworów, które można odtwarzać: utwory MIDI oraz utwory audio.

● Formaty danych utworów, które można odtwarzać

Utwory	Utwory MIDI Utwór MIDI zawiera dane gry na klawiaturze (czyli które klawisze są przyciskane i jak mocno) i sam w sobie nie jest nagraniem dźwięku jako takiego. Informacje wykonawcze podają, jakie klawisze są uderzane, w jakim czasie i z jaką siłą – podobnie jak w zapisie nutowym. Na podstawie zapisanych informacji o wykonaniu generator brzmień (pianina cyfrowego itd.) odtwarza odpowiedni dźwięk. W porównaniu z nagraniem audio, utwór MIDI korzysta z danych o niewielkiej objętości.	Utwory audio Utwór audio stanowi zapis samego materiału dźwiękowego. Dane te są nagrywane w taki sam sposób, jak w przypadku kaset magnetofonowych, dyktafonów, itp. Mogą być odtwarzane w przenośnych odtwarzaczach muzyki, pozwalając dzielić się z innymi nagrany materiał.
Formaty danych	SMF (Standard MIDI File) Format 0 i 1 Jeden z najpopularniejszych i szeroko stosowanych formatów MIDI, używany do przechowywania danych sekwencyjnych. Utwory MIDI nagrywane na tym instrumencie zapisywane są w formacie SMF 0.	Format WAV (.wav) Format pliku audio często używany w komputerach. Ten instrument może odtwarzać pliki WAV o jakości 44,1 kHz/16 bitów stereo. Utwory audio nagrywane na instrumencie są zapisywane w tym formacie.
Rozszerzenie	.MID	.WAV

UWAGA

Podczas odtwarzania utworów MIDI zawierających brzmienia niezgodne z tym instrumentem, jak utwory XG lub GM, brzmienia mogą odbiegać od wersji oryginalnych. Ponadto dane utworu zapisane w kanałach MIDI od 3 do 16 nie zostaną odtworzone, ponieważ instrument rozpoznaje tylko kanały 1 i 2 w plikach MIDI. Dlatego należy odtwarzać tylko te utwory, których dane zapisane są w kanałach MIDI 1–2, do których przypisane jest wykonanie utworu na fortepianie.

Utwory zgodne z tym instrumentem

Lista kategorii utworów (xx) oznacza liczebniki.)

Kategoria utworu		Utwór Liczba	Opis
<i>d</i> xx	Utwór demonstrujący brzmienie (Utwór MIDI)	<i>d0</i> 1– <i>d</i> 10	Każdy z utworów doskonale prezentuje poszczególne brzmienia instrumentu (strona 21).
<i>P</i> xx	Wstępnie zdefiniowany utwór (Utwór MIDI)	<i>P0</i> 1– <i>P</i> 10	10 wstępnie zdefiniowanych utworów fortepianowych zapisanych w instrumencie. Zobacz: „Lista wstępnie zdefiniowanych utworów” na strona 48.
<i>R</i> xx*	Utwór audio w pamięci USB	<i>R00</i> – <i>R99</i>	Utwory użytkownika zapisane za pomocą instrumentu (strona 34)
		<i>C00</i> – <i>C99</i> **	Utwory zewnętrzne, dostępne na rynku lub nagrane na komputerze itp.
<i>S</i> xx*	Utwór MIDI w pamięci USB	<i>S00</i> – <i>S99</i>	Utwory użytkownika zapisane za pomocą instrumentu (strona 34)
		<i>F00</i> – <i>F99</i> **	Utwory zewnętrzne, dostępne na rynku lub nagrane na komputerze itp.
<i>U</i> xx	Utwór MIDI zapisany w instrumencie	<i>U0</i> 1– <i>U</i> 10	Utwory użytkownika zapisane w instrumencie (strona 34)
		<i>L00</i> – <i>L99</i> **	Utwory zewnętrzne (dostępne na rynku lub nagrane na komputerze itp.) przeniesione z komputera na instrument.

* Dostępne tylko wtedy, kiedy podłączona jest pamięć USB.

** Jeśli dane nie istnieją, numer utworu nie jest wyświetlany.

● Utwory użytkownika i utwory zewnętrzne

Utwory nagrywane na tym instrumencie nazywane są „Utworami użytkownika”, natomiast utwory stworzone w inny sposób lub na innych instrumentach — „Utworami zewnętrznymi”. W przypadku korzystania z pamięci USB utwory znajdujące się w folderze USER FILES obsługiwane są jako utwory użytkownika, natomiast utwory zapisane poza folderem USER FILES traktowane są jako utwory zewnętrzne. Kiedy utwór nagrywany jest w pamięci USB, automatycznie tworzony jest w niej folder USER FILES, w którym zapisany zostanie tworzony utwór użytkownika.

Odtwarzanie utworów

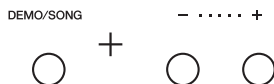
Aby odtworzyć utwór zapisany w pamięci USB:

Przeczytaj „Informacje o pamięci USB” (strona 36), po czym podłącz pamięć USB do złącza [USB TO DEVICE] i postępuj wg poniższych instrukcji.

1 Przytrzymując wciśnięty przycisk [DEMO/SONG], naciśnij [+] lub [-], aż na wyświetlaczu pojawi się żądana kategoria utworu (strona 31).

Kategorie utworów będą się pojawiać na wyświetlaczu w następującej kolejności:

P.xx → (P.xx) → (S.xx) → U.xx → d.xx → P.xx → etc. Jeśli chcesz odtwarzać utwór „L.xx”, „F.xx”, lub „L.xx”, wybierz kategorię „P.xx”, „S.xx”, lub „U.xx”.



2 Wybierz numer utworu, naciskając przycisk [+] lub [-] lub „r d” (losowo) lub „*RL” (wszystkie).

Aby wybrać „L.xx”, „F.xx”, lub „L.xx”, przytrzymaj wciśnięty [+], dopóki się nie pojawią, lub naciskaj wielokrotnie [-]. „L.xx” pojawi się na wyświetlaczu po „RLRL”, „F.xx” pojawi się po „SRLRL” a „L.xx” pojawi się po „LRL”. (Jeśli dane nie istnieją, numer utworu nie jest wyświetlany).

● **Jeżeli zostanie wybrany konkretny numer utworu (np. P.01 i U.01):**
Odtworzony zostanie tylko wybrany utwór.

● **Jeżeli zostanie wybrana opcja „r d” lub „*RL”:**

*r d Ciągłe odtwarzanie utworów danego typu w losowej kolejności.

*RL Ciągłe odtwarzanie wszystkich utworów danego typu po kolei.

Gwiazdka (*) zastępuje oznaczenia „P”, „R”, „S” lub „U” na wyświetlaczu.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 31.

3 Aby rozpocząć odtwarzanie, nacisnąć [PLAY/STOP].

W trakcie odtwarzania na wyświetlaczu będzie widoczny numer odtwarzanego taktu (utwory MIDI) lub czas odtwarzania (w przypadku utworów audio).

Utwór MIDI



Numer bieżącego taktu

Utwór audio



Czas odtwarzania

Oznacza minuty. W przypadku 10 lub więcej minut, pokazana jest tylko najniższa cyfra.

Oznacza sekundy.

Regulowanie tempa (utwory MIDI) lub prędkości odtwarzania (utwory audio)

Tempo odtwarzania utworu MIDI można zmieniać. Można też regulować prędkość odtwarzania utworu audio w trakcie jego odtwarzania.

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij [+] lub [-], aby zwiększyć bądź zmniejszyć wartość. Aby przywrócić domyślną wartość, naciśnij jednocześnie [+] i [-], przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME]. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz strona 23.

UWAGA

„P.xx” and „S.xx” są dostępne tylko wtedy, gdy podłączona jest pamięć USB.

UWAGA

Oznaczenia utworów, jak np. „F.00” czy „L.00” mogą nie pojawić się od razu, w zależności od liczby folderów w pamięci USB.

UWAGA

W czasie odtwarzania można używać metronomu. Zostanie on automatycznie zatrzymany po zakończeniu odtwarzania.

UWAGA

W trakcie odtwarzania utworu można także grać na klawiaturze.

UWAGA

Brzmienie utworu MIDI może zostać zmienione w trakcie odtwarzania. Brzmienie odtwarzanego utworu MIDI staje się automatycznie brzmieniem gry na instrumencie.

Utwór MIDI

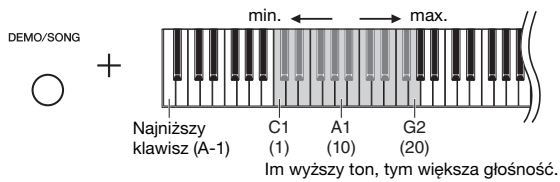
Zakres ustawień: 5 do 500 uderzeń na minutę
Ustawienie normalne: W zależności od wybranego utworu

Utwór audio

Zakres ustawień: 75% do 125%
Ustawienie normalne: 100%

Ustawianie głośności (tylko utwory audio)

Głośność instrumentu może znacznie się różnić od ustawień zakupionego utworu audio lub utworu nagranego na innym urządzeniu. W celu ustawienia głośności utworu audio, naciśnij i przytrzymaj [DEMO/SONG], po czym naciśnij jeden z klawiszy C1–G2.



Przewijanie do tyłu/przewijanie do przodu

W trakcie odtwarzania można przeskakiwać między taktami w tył lub w przód za pomocą przycisków [-] i [+].

Jednokrotne naciśnięcie jednego z tych przycisków powoduje przewinięcie do tyłu/do przodu o jeden takt w przypadku utworu MIDI lub o jedną sekundę w przypadku utworów audio.

Powrót do początku utworu

W trakcie odtwarzania naciśnij jednocześnie [-] i [+], aby powrócić do początku utworu.

4 Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie naciśnij [PLAY/STOP].

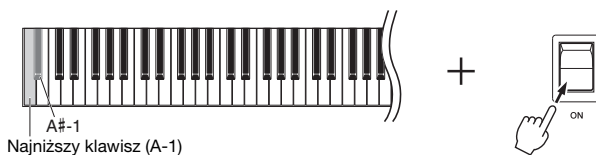
Jeżeli w punkcie 2 wybrano konkretny numer utworu, odtwarzanie kończy się automatycznie wraz z końcem utworu.

Ustawianie kodu znaków

Jeżeli utwór nie pojawia się jako dostępny, być może trzeba wybrać prawidłowy kod znaków z następujących dwóch ustawień.

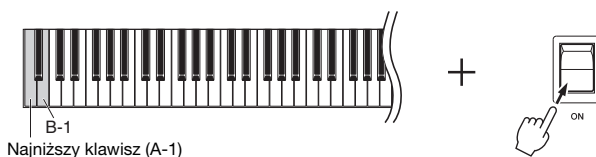
● Międzynarodowy

Do odtwarzania utworów z nazwami zapisanymi alfabetem zachodnioeuropejskim (łącznie z umłautem i znakami diakrytycznymi). Aby wybrać to ustawienie, włącz instrument przytrzymując klawisze A-1 i A#-1.



● Japońskie

Do odtwarzania utworów z nazwami zapisanymi alfabetem japońskim. Aby wybrać to ustawienie, włącz instrument przytrzymując klawisze A-1 i B-1.



Zakres ustawień: 1–20

Ustawienie domyślne: 16

UWAGA

Odtwarzanie utworów audio odbywa się tylko z głośników prawego i lewego, bez środkowego i tylnego.

UWAGA

Podczas odtwarzania utworów demonstracyjnych nie można wykonywać operacji przewijania do tyłu, przewijania do przodu i powrotu do początku.

Zakres ustawień: JA (japoński) / Int (międzynarodowy)

Ustawienie domyślne: Int

Nagrywanie własnego wykonania

Instrument umożliwia nagranie własnego wykonania przy wykorzystaniu jednej z następujących dwóch metod. Nagrane wykonanie można następnie odtworzyć jako utwór użytkownika.

● Nagrywanie w standardzie MIDI

Przy wykorzystaniu tej metody wykonanie zostanie nagrane i zapisane w pamięci instrumentu lub pamięci USB jako utwór MIDI (w formacie SMF 0). W pamięci instrumentu można zapisać do 10 utworów, ale w pamięci USB (patrz niżej) można zapisać więcej.

● Nagrywanie audio

Przy wykorzystaniu tej metody wykonanie nagrane i zapisane zostanie w pamięci USB jako utwór audio, w formacie WAV, stereo, w standardowej rozdzielczości CD. Zapisany utwór audio można następnie przenieść na przenośny odtwarzacz audio i odtwarzać. Czas nagrywania zależy od pojemności pamięci USB.

1 Podłącz pamięć USB do złącza [USB TO DEVICE].

Kiedy potrzebna jest pamięć USB?

Utwory MIDI można zapisywać w wewnętrznej pamięci instrumentu lub w pamięci USB, podczas gdy utwory audio można zapisywać wyłącznie w pamięci USB. W razie potrzeby przygotuj pamięć USB wg: „Informacje o pamięci USB” (strona 36).

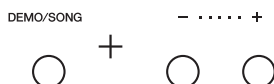
2 Wybierz metodę nagrywania.

● Aby stworzyć nagranie MIDI:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [DEMO/SONG], naciśnij [+] lub [-], aż na wyświetlaczu pojawi się „L***” (zapis danych w pamięci instrumentu) albo „S***” (zapis danych w pamięci USB).

● Aby stworzyć nagranie audio:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [DEMO/SONG], naciśnij [+] albo [-], aż na wyświetlaczu pojawi się „R***” (zapis danych w pamięci USB).



3 Wybierz numer utworu, naciskając przycisk [+] lub [-].

- *U.01-U.10* Utwór użytkownika w pamięci instrumentu (utwór MIDI)
- *S.00-S.99* Utwór użytkownika w pamięci USB (utwór MIDI)
- *R.00-R.99* Utwór użytkownika w pamięci USB (utwór audio)

● Jeżeli wybrany utwór zawiera już nagrane dane:

Należy sprawdzić jego numer na wyświetlaczu.

Jeżeli utwór zawiera dane:



Świecą się trzy kropki.

Jeżeli utwór nie zawiera danych:



Świeci się tylko jedna kropka po lewej stronie.

NOTYFIKACJA

Jeżeli wybrany utwór zawiera dane, nagranie nowych danych spowoduje usunięcie tych istniejących.

UWAGA

Jeśli zamierzasz odtwarzać nagranie tylko na tym instrumencie, zalecamy stosowanie nagrywania w standardzie MIDI. Utwory nagrane w standardzie MIDI odtwarzane są na cztery głośniki, tak jak podczas gry lub nagrywania. Natomiast utwory z nagrań audio przy odtwarzaniu wykorzystują tylko prawy i lewy głośnik, nie wykorzystując głośników środkowego i tylnego.

UWAGA

Jeśli korzystasz ze słuchawek przy nagrywaniu audio, a następnie odtwarzasz to nagranie przez głośniki, wyłącz („OFF”) funkcję „Binaural sampling/Stereophonic Optimizer” (próbki binauralne/optymalizator stereofoniczny). Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz: strona 18.

UWAGA

Nie można włączyć trybu nagrywania w następujących sytuacjach:

- W trakcie odtwarzania utworu (strona 31)
- W trakcie operacji na plikach takich, jak kopiowanie (strona 38), usuwanie (strona 39) i formatowanie (strona 37).

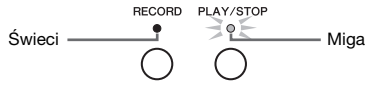
Przy pominięciu czynności od 1 do 4, przy wybranym utworze, którego nie można nagrać:

Naciśnięcie [RECORD] powoduje wybranie utworu o najniższym numerze (z tych, które nie zawierają danych) jako docelowego pliku nagrania.

- Jeżeli wybrano „L***”, naciśnięcie [RECORD] powoduje wybranie „R***” (utwór audio w pamięci flash USB).
- Jeżeli wybrano „F***”, „L***”, „R***” lub „S***”, naciśnięcie [RECORD] powoduje wybranie „L***” (utwór MIDI w pamięci wewnętrznej). Jeżeli brak pustego utworu użytkownika, docelowym miejscem nagrania będzie „U.01”.

4 Wybierz brzmienie (strona 20) i inne parametry, np. metrum (strona 22), jakie mają być zastosowane podczas nagrywania.

5 Naciśnięć przycisk [RECORD], aby aktywować tryb nagrywania. Zapali się dioda [RECORD], a dioda [PLAY/STOP] zacznie mrugać w ustawionym tempie.



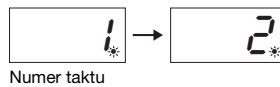
Aby opuścić tryb nagrywania, ponownie naciśnięć [RECORD].

6 Rozpocznij nagrywanie.

Aby rozpocząć nagrywanie, wystarczy rozpocząć grę albo naciśnięć [PLAY/STOP].

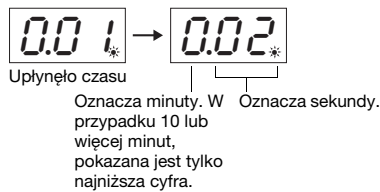
●W standardzie MIDI:

W czasie nagrywania na ekranie będzie widoczny bieżący numer taktu.



●Nagrywanie w standardzie audio:

Podczas nagrywania na ekranie wyświetlany jest czas, który upłynął od początku nagrania.



7 Naciśnij przycisk [RECORD] lub [PLAY/STOP], aby zatrzymać nagrywanie.

Na wyświetlaczu pojawią się kolejne kreski, informujące o zapisywaniu nagranych danych. Kiedy dane zostaną zapisane, na trzy sekundy pojawi się komunikat „END”, co oznacza, że tryb nagrywania został wyłączony.

NOTYFIKACJA

Nie należy wyłączać zasilania ani odłączać pamięci USB, kiedy na wyświetlaczu pojawiają się kolejne kreski. Może to spowodować skasowanie wszystkich utworów zapisanych w pamięci instrumentu, w tym również utworów zewnętrznych (strona 31).

8 Aby wysłuchać nagranych utworów, naciśnięć [PLAY/STOP].

Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie naciśnij [PLAY/STOP].

Usuwanie pliku utworu

Aby usunąć nagrany utwór, należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na stronie 39.

Korzystanie z metronomu

Podczas nagrywania można korzystać z metronomu, jednak jego dźwięk nie zostanie nagrany.

Jeżeli zaczyna brakować pamięci:

Po naciśnięciu [RECORD] na wyświetlaczu pojawi się komunikat „ER” lub „FUL”. Jeśli pojawi się komunikat „ER”, można rozpocząć nagrywanie, ale w jego trakcie pamięć może zostać zapełniona. Jeśli pojawi się komunikat „FUL”, nie można rozpocząć nagrywania. Aby zapewnić wystarczającą ilość pamięci, zaleca się usunięcie wszystkich zbędnych plików (strona 39).

UWAGA

W trakcie nagrywania na wyświetlaczu pojawi się komunikat „FUL” w razie przepełnienia pamięci lub przekroczenia limitu danych bądź czasu dla jednego utworu. Nagrywanie zostaje automatycznie zatrzymane. W tej sytuacji naciśnij jakkolwiek przycisk, by wymazać komunikat „FUL”. Pamiętaj, że dane wykonania mogły nie zostać poprawnie zapisane/

UWAGA

Podczas nagrywania utworu audio nagrywane są również dźwięki podawane przez gniazdo [AUX IN].

UWAGA

Zapisane na tym instrumencie dane utworu użytkownika można zapisać na urządzeniu pamięci USB. Patrz strona 38.

Korzystanie z pamięci USB

Gdy podłączona jest pamięć USB, instrument ten może być używany do następujących zadań:

- formatowanie pamięci USB strona 37
- odsłuchiwanie utworów zapisanych w pamięci USB strona 31
- nagrywanie wykonań na pamięć USB strona 34
- kopiowanie utworów użytkownika nagranych na instrument do pamięci USB strona 38
- usuwanie utworów z pamięci USB strona 39

UWAGA

Operacje formatowania, kopiowania i usuwania nie mogą być wykonywane w następujących sytuacjach.

- W trakcie odtwarzania utworu (strona 31)
- W trybie nagrywania (strona 35)

Informacje o pamięci USB

Środki ostrożności, które należy zachować podczas korzystania ze złącza [USB TO DEVICE]

Instrument jest wyposażony w złącze [USB TO DEVICE]. Podłączając urządzenie USB do tego złącza, pamiętaj o ostrożnym obchodzeniu się z urządzeniem USB. Należy przestrzegać ważnych zaleceń przedstawionych poniżej.

UWAGA

Szczegółowe informacje dotyczące korzystania z urządzeń USB można znaleźć w podręczniku użytkownika danego urządzenia.

■ Kompatybilne urządzenia USB

- Pamięć USB

Nie można podłączać urządzeń USB innego rodzaju, np. koncentratora USB, klawiatury komputerowej czy myszy. Instrument może nie obsługiwać niektórych dostępnych na rynku urządzeń USB. Firma Yamaha nie gwarantuje, że zakupione przez użytkownika urządzenia USB będą obsługiwane przez instrument. Przed zakupem urządzenia USB, które ma być użytkowane z tym instrumentem, należy sprawdzić informacje podane na stronie internetowej pod adresem:

<http://download.yamaha.com/>

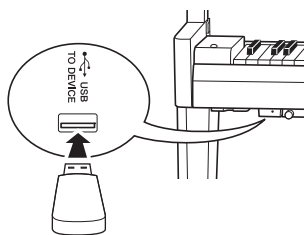
Do pracy z instrumentem można używać urządzeń wyposażonych w złącze USB w wersji od 1.1 do 3.0, ale czas potrzebny na zapisanie w pamięci USB lub odczyt z niej może różnić się w zależności od rodzaju danych i stanu instrumentu.

UWAGA

W złączu [USB TO DEVICE] pojawia się prąd stały o maksymalnych parametrach 5 V/500 mA. Nie należy podłączać urządzeń USB o wyższych parametrach, gdyż może to spowodować uszkodzenie instrumentu.

■ Podłączanie pamięci USB

Podłączając pamięć USB do złącza [USB TO DEVICE], należy sprawdzić, czy złącze pamięci jest odpowiednie i zadbać o to, by zostało wsunięte we właściwym położeniu.



NOTYFIKACJA

- Nie zaleca się podłączania ani odłączania urządzenia USB podczas odtwarzania, nagrywania, przeprowadzania operacji na plikach (np. zapisywania, kopiowania, usuwania i formatowania) lub uzyskiwania dostępu do urządzenia USB. Niezastosowanie się do powyższych zaleceń może skutkować zawieszeniem się instrumentu lub uszkodzeniem urządzenia USB i danych.
- W przypadku podłączenia, a następnie odłączenia urządzenia USB (i odwrotnie) należy odczekać kilka sekund pomiędzy tymi dwiema operacjami.

UWAGA

Podłączając pamięć USB, nie należy korzystać z przedłużacza.

■ Korzystanie z pamięci USB

Po podłączeniu do instrumentu pamięci USB można zapisywać w niej utworzone dane, a także odczytywać zapisane w niej informacje.

● Liczba pamięci USB, z których można korzystać

Do złącza [USB TO DEVICE] można podłączyć tylko jedną pamięć flash USB.

● Formatowanie pamięci USB

Formatowanie pamięci USB powinno być przeprowadzane tylko za pomocą tego instrumentu (strona 37). Pamięć USB sformatowana w innym urządzeniu może działać nieprzewidłowo.

NOTYFIKACJA

Formatowanie powoduje usunięcie wszystkich zapisanych przedtem danych. Należy upewnić się, że formatowana pamięć USB nie zawiera ważnych danych.

● Zabezpieczanie danych (ochrona danych przed zapisem)

Aby zabezpieczyć ważne dane przed przypadkowym usunięciem, należy zastosować funkcję ochrony danych przed zapisem (ang. write-protect), w którą wyposażona jest każda pamięć USB. Należy pamiętać, aby przed przystąpieniem do zapisywania danych w pamięci USB wyłączyć funkcję ochrony danych przed zapisem.

● Wyłączenie instrumentu

Przed wyłączeniem instrumentu należy upewnić się, że NIE korzysta on aktualnie z pamięci USB w ramach odtwarzania/nagrywania lub wykonywania operacji na plikach (np. zapisywania, kopiowania, usuwania lub formatowania). W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pamięci USB oraz danych.

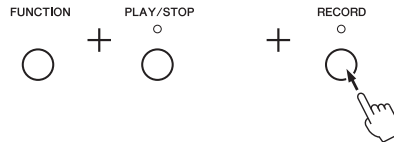
Formatowanie pamięci USB

NOTYFIKACJA

Podczas formatowania pamięci USB wszystkie zapisane w niej dane zostaną usunięte. Przed przystąpieniem do formatowania ważne dane należy zapisać na komputerze lub innym urządzeniu pamięci.

- 1 Podłącz pamięć USB do złącza [USB TO DEVICE].
- 2 Przytrzymując wciśnięte przyciski [FUNCTION] i [PLAY/STOP], nacisnąć [RECORD].

Na wyświetlaczu pojawi się na chwilę „FOR”, po czym pojawi się „-”. Aby anulować tę operację, naciśnij wtedy [-].



- 3 Aby wykonać operację formatowania, nacisnąć [+].

Na wyświetlaczu pojawią się kolejne kreski, informujące o tym, że trwa formatowanie. Po zakończeniu operacji, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „END”.

NOTYFIKACJA

Nie należy wyłączać zasilania ani odłączać pamięci USB, kiedy na wyświetlaczu pojawiają się kolejne kreski.

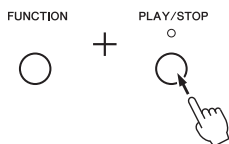
UWAGA

Podczas uruchamiania procesu nagrywania utworu (strona 35), kopiowania (strona 38) lub usuwania (strona 39), na wyświetlaczu może pojawić się komunikat „USB”, informujący o tym, że pamięć flash USB nie została jeszcze sformatowana. W takim przypadku należy przeprowadzić operację formatowania, wykonując czynności opisane po lewej w punkcie 2.

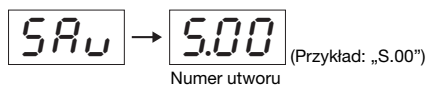
Kopiowanie utworów użytkownika zapisanych na instrumencie do pamięci USB

Utwór użytkownika zapisany w pamięci instrumentu można skopiować do pamięci USB. Kopiowany utwór zapisywany jest w formacie SMF 0 w katalogu „USER FILES” w pamięci USB, pod automatycznie nadawaną nazwą „USERSONG**.MID” (**: liczebniki).

- 1 Podłączyć pamięć USB do złącza [USB TO DEVICE].**
- 2 Jako źródło kopiowania wybrać utwór użytkownika w pamięci instrumentu.**
Szczegółowe instrukcje, patrz: strona 31.
- 3 Przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION], nacisnąć [PLAY/STOP].**



Na wyświetlaczu pojawi się na chwilę „SRU”, a następnie pojawi się numer utworu (na przykład „5.00”) jako miejsce docelowe operacji kopiowania.



Aby anulować w tym miejscu operację kopiowania, zanim się rozpocznie, nacisnąć którykolwiek przycisk, inny niż [PLAY/STOP].

- 4 Aby rozpocząć kopiowanie, nacisnąć [PLAY/STOP].**
Na wyświetlaczu pojawią się kolejne kreski, informujące o tym, że trwa operacja kopiowania. Po zakończeniu kopiowania, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „End”.

NOTYFIKACJA

Nie należy wyłączać zasilania ani odłączać pamięci USB, kiedy na wyświetlaczu pojawiają się kolejne kreski.

UWAGA

Jeżeli w punkcie 2 wybrany został inny utwór niż utwór użytkownika, w punkcie 3 pojawi się komunikat „Err”. W takim przypadku należy wrócić do punktu 2.

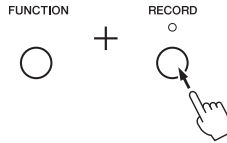
UWAGA

Skopiowanego utworu nie można zapisać w przypadku braku dostatecznej ilości wolnego miejsca w pamięci USB. Aby zapewnić wystarczającą ilość miejsca, należy usunąć niepotrzebne pliki (strona 39).

Usuwanie pliku utworu

Plik utworu użytkownika można usunąć.

- 1 W razie potrzeby podłączyć pamięć USB do złącza [USB TO DEVICE].**
- 2 Wybierz utwór, który ma zostać usunięty.**
Szczegółowe instrukcje nt. wybierania pliku utworu, patrz strona 32.
- 3 Przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION], nacisnąć [RECORD].**



Na wyświetlaczu pojawi się na chwilę „DEL”, po czym pojawi się „r Y”. Aby anulować operację, nacisnąć [-].

- 4 Aby wykonać operację usunięcia, nacisnąć [+].**

Na wyświetlaczu pojawią się kolejne kreski, informujące o tym, że trwa operacja usuwania. Po zakończeniu operacji, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Ernd”.

NOTYFIKACJA

Nie należy wyłączać zasilania ani odłączać pamięci USB, kiedy na wyświetlaczu pojawiają się kolejne kreski.

UWAGA

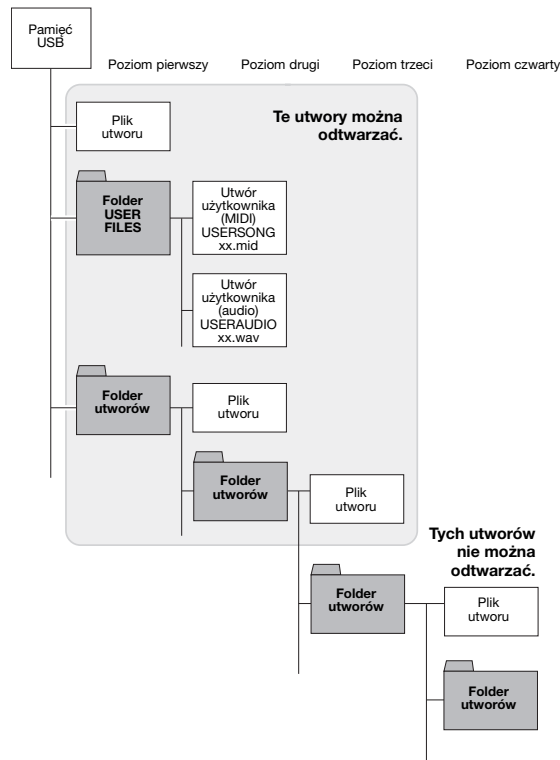
Po wykonaniu czynności z punktu 3 odtworzenie utworu nie będzie już możliwe. Nazwę utworu, który ma zostać usunięty należy zatem sprawdzić przed przejściem do punktu 3.

UWAGA

Opisana tu operacja nie stosuje się do utworów przeniesionych z komputera do pamięci wewnętrznej instrumentu. W celu usunięcia tego typu utworu należy użyć komputera.

Zarządzanie plikami w pamięci USB

Organizując pliki w pamięci USB za pomocą np. komputera, należy pamiętać, by utwory zewnętrzne umieszczać tylko na pierwszym, drugim i trzecim poziomie hierarchicznym folderów. Instrument nie będzie w stanie wybrać ani odtwarzać utworów z niższych poziomów.



Dane kopii zapasowej i uruchamianie

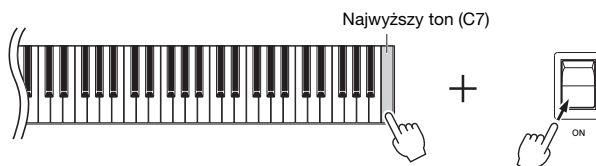
Kopie zapasowe danych w pamięci wewnętrznej

Następujące dane, określane jako dane kopii zapasowej, a także dane utworów użytkownika i utworów zewnętrznych, pozostają zachowane, nawet po wyłączeniu zasilania.

- Kod znaków..... strona 33
- Strojenie..... strona 29
- IAC wł./wył..... strona 17
- Wielkość efektu IAC strona 17
- Funkcja automatycznego wyłączenia wł./wył... strona 16
- Głośność metronomu..... strona 22
- Głośność odtwarzania utworu audio strona 33
- Bramka antyszumowa AUX IN – wł./wył. strona 41
- AUX OUT/OUTPUT stała głośność wł./wył.... strona 43

Inicjowanie danych kopii zapasowej

Przytrzymując wciśnięty klawisz C7, włącz zasilanie. Inicjowane zostaną dane kopii zapasowej (oprócz „Kodu znaków”). Utwory użytkownika i utwory zewnętrzne nie są usuwane.



Wskaźniki na wyświetlaczu mrugają wg pewnego schematu, co oznacza, że trwa proces inicjowania. Po zakończeniu operacji pojawi się wskaźnik „L r”.

NOTYFIKACJA

Nie odłączaj zasilania, gdy wskaźniki na wyświetlaczu mrugają wg pewnego schematu (t.j. dane są inicjowane).

UWAGA

Jeśli instrument przestaje działać lub działa niewłaściwie, należy wyłączyć zasilanie i wykonać procedurę inicjowania.

Połączenia

⚠ PRZESTROGA

Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń elektronicznych należy wyłączyć zasilanie instrumentu i pozostałych urządzeń. Przed włączeniem lub wyłączeniem zasilania wszystkich podłączonych urządzeń należy ustawić wszystkie poziomy głośności na minimum (0). Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem lub trwałą utratą słuchu.

Informacje na temat umieszczenia złączy podano w rozdziale „Regulatory i złącza na panelu” na stronie strona 10.

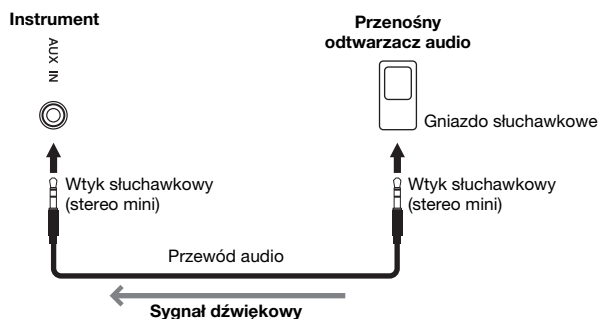
Podłączanie urządzeń audio (gniazdo [AUX IN], gniazda AUX OUT [L/L+R] [R])

Odtwarzanie z przenośnego odtwarzacza audio z wbudowanymi głośnikami – gniazdo [AUX IN]

Gniazdo słuchawkowe przenośnego urządzenia audio można połączyć z gniazdem [AUX IN] instrumentu, co pozwoli słuchać dźwięku z tego urządzenia przez głośniki wbudowane w instrument.

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzeń zewnętrznych, należy najpierw włączać zasilanie urządzeń zewnętrznych, a dopiero później instrumentu. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć instrument, a później urządzenia zewnętrzne.



UWAGA

Należy używać tylko przewodów audio i wtyczek przejściowych o zerowym oporze.

UWAGA

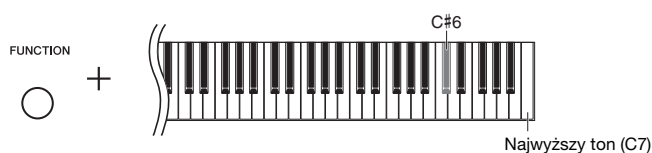
Dźwięk ze źródła podłączonego do gniazda [AUX IN] jest przesyłany tylko do głośników prawego i lewego, bez środkowego i tylnego.

Ustawienie domyślne: ON

● Minimalizowanie szumów w sygnale wejściowym za pomocą bramki szumów

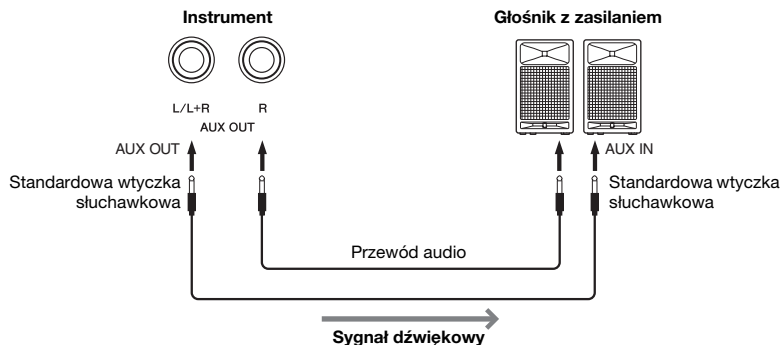
Domyślnie instrument jest tak ustawiony, aby usuwać niepożądane szумы z sygnału wejściowego. Może to jednak spowodować usunięcie także pożądanego dźwięku, jak np. łagodne wygasanie dźwięku fortepianu. Aby tego uniknąć, należy wyłączyć bramkę antyszumową, postępując jak poniżej.

Przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION], naciśnij klawisz C#6, aby włączyć lub wyłączyć bramkę antyszumową.



Używanie do odtwarzania zewnętrznego systemu stereo – gniazda AUX OUT [L/L+R] [R] (niezbalansowane)

Te gniazda umożliwiają podłączenie instrumentu do zewnętrznego systemu głośnikowego, dzięki czemu można grać w większych salach z większą głośnością.



UWAGA

Należy stosować kable audio i wtyczki przejściowe o zerowym oporze.

UWAGA

W przypadku urządzeń monofonicznych należy korzystać tylko z gniazd AUX OUT [L/L+R].

UWAGA

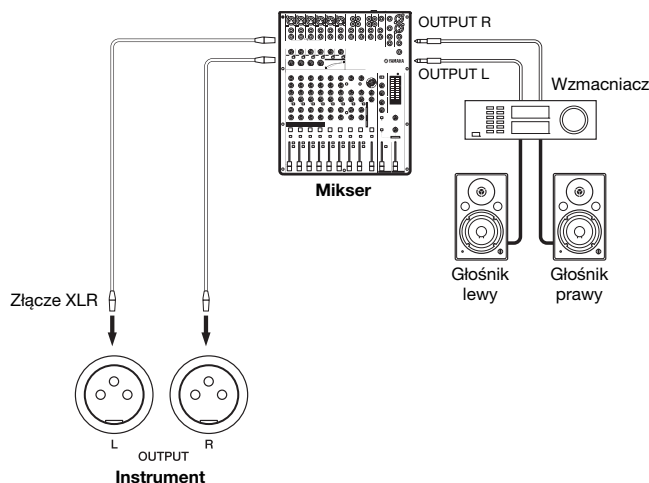
W przypadku monitorowania dźwięku z gniazd AUX OUT [L/L+R] [R] przez słuchawki podłączone do instrumentu należy wyłączyć („OFF”) funkcję „Binaural sampling/Stereophonic Optimizer”. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz: strona 18.

NOTYFIKACJA

- Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia zewnętrznego, najpierw włącz zasilanie instrumentu, a dopiero potem włącz urządzenie. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć urządzenia zewnętrzne, a później instrument. Ponieważ zasilanie instrumentu może zostać odłączone automatycznie, gdy jest aktywna funkcja automatycznego wyłączenia (strona 16), to jeśli nikt nie będzie korzystał z instrumentu, należy odłączyć zasilanie urządzeń zewnętrznych lub dezaktywować funkcję automatycznego wyłączenia. Jeśli instrument wyłączy się automatycznie w wyniku funkcji Auto Power Off, najpierw wyłącz urządzenie zewnętrzne, włącz zasilanie instrumentu i ponownie włącz urządzenie.
- Kiedy gniazda AUX OUT są podłączone do urządzenia zewnętrznego, w żadnym wypadku nie wolno podłączać gniazd [AUX IN] do gniazd wyjściowych urządzenia zewnętrznego. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować sprzężenie zwrotne (oscylację), które może uszkodzić obydwa urządzenia.

Podłączanie do miksera – gniazda OUTPUT [L] [R] (zbalansowane)

W środowisku nagraniowym i podczas występów na żywo instrumenty muzyczne są zazwyczaj podłączone do miksera. Z przeznaczeniem dla tych zastosowań instrument jest wyposażony w dwa profesjonalne, zbalansowane gniazda XLR, które zapobiegają przedostawaniu się niepożądanych szumów do sygnału wyjściowego. Zalecamy używanie tych gniazd OUTPUT [L] [R] w celu przyłączenia do miksera.



UWAGA

W przypadku monitorowania dźwięku z gniazd OUTPUT [L] [R] przez słuchawki podłączone do instrumentu należy wyłączyć („OFF”) funkcję „Binaural sampling/Stereophonic Optimizer”. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz: strona 18.

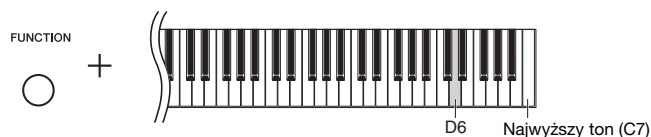
NOTYFIKACJA

- Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia zewnętrznego, najpierw włącz zasilanie instrumentu, a dopiero potem włącz urządzenie. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć urządzenia zewnętrzne, a później instrument. Ponieważ zasilanie instrumentu może zostać odłączone automatycznie, gdy jest aktywna funkcja automatycznego wyłączenia (strona 16), to jeśli nikt nie będzie korzystał z instrumentu, należy odłączyć zasilanie urządzeń zewnętrznych lub dezaktywować funkcję automatycznego wyłączenia. Jeśli instrument wyłączy się automatycznie w wyniku funkcji Auto Power Off, najpierw wyłącz urządzenie zewnętrzne, włącz zasilanie instrumentu i ponownie włącz urządzenie.
- Kiedy gniazda OUTPUT są podłączone do urządzenia zewnętrznego, w żadnym wypadku nie wolno podłączać gniazd [AUX IN] do gniazd wyjściowych urządzenia zewnętrznego. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować sprzężenie zwrotne (oscylację), które może uszkodzić obydwa urządzenia.

● Stała głośność AUX OUT/OUTPUT – gniazda AUX OUT [L/L+R] [R] i gniazda OUTPUT [L] [R]

Ustawiając ten parametr na „D6”, można ustawić stałą głośność sygnału wyjściowego audio z gniazd AUX OUT [L/L+R] [R] i OUTPUT [L] [R].

Aby włączyć lub wyłączyć stałą głośność AUX OUT/OUTPUT naciśnij klawisz D6 wielokrotnie (jeśli to konieczne), przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION].



Wyświetlacz	Opis
D6	Głośność sygnału wyjściowego audio jest stała i regulator [MASTER VOLUME] nie działa.
FFF	Głośność sygnału wyjściowego audio ustawia się przy pomocy regulatora [MASTER VOLUME].

Ustawienie domyślne: OFF

Podłączanie do komputera (złącze [USB TO HOST])

Po podłączeniu komputera do złącza [USB TO HOST] można przysyłać dane utworów między instrumentem a komputerem za pomocą standardu MIDI, a także korzystać z zaawansowanych komputerowych programów muzycznych. Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w podręczniku „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) dostępnym w witrynie internetowej (strona 9).

Pliki, które można przysyłać z komputera na ten instrument (i vice versa).

- Plik utworu: .mid (SMF format 0, 1)

UWAGA

Należy używać przewodów USB typu AB nie dłuższych niż 3 metry. Nie można używać przewodów USB 3.0.

Podłączając do iPhone'a lub iPada (złącza MIDI [IN] [OUT], złącze [USB TO HOST])

Urządzenie przenośne typu iPhone lub iPad może w połączeniu z instrumentem służyć do różnych celów muzycznych. Dzięki odpowiednim aplikacjom uruchomionym w urządzeniu przenośnym można używać wielu wygodnych funkcji i pełniej korzystać z potencjału instrumentu.

Urządzenia te można połączyć, korzystając z jednej z poniższych metod.

- Podłącz do złącz MIDI [IN] [OUT] za pośrednictwem bezprzewodowego adaptera MIDI (MD-BT01, sprzedawany osobno).
- Podłącz do złącza [USB TO HOST] za pośrednictwem bezprzewodowego adaptera MIDI (UD-BT01, sprzedawany osobno).

Szczegółowe informacje na temat połączeń można znaleźć w podręczniku „iPhone/iPad Connection Manual” (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad) w witrynie internetowej (strona 9). Informacje na temat urządzeń przenośnych i aplikacji zgodnych z instrumentem można znaleźć na następującej stronie internetowej:

<http://www.yamaha.com/kbdapps/>

UWAGA

W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją na urządzenie iPad lub iPhone zaleca się włączenie w tym urządzeniu trybu samolotowego („Airplane Mode”), aby zapobiec ewentualnym zakłóceniom związanym z komunikacją.

UWAGA

(Akcesoria te mogą nie być dostępne w zależności od kraju)

NOTYFIKACJA

Nie należy umieszczać urządzenia iPhone/iPad w niestabilnym położeniu. Mogłoby to spowodować jego upadek i uszkodzenie.

Podłączanie zewnętrznych urządzeń MIDI (złącza MIDI [IN][OUT])

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) to używany na całym świecie standardowy format przesyłania i odbierania danych między elektronicznymi instrumentami muzycznymi. Połączenie instrumentów muzycznych obsługujących standard MIDI za pomocą kabli MIDI pozwala na przesyłanie danych o nagraniu i ustawieniach między wieloma instrumentami muzycznymi. Dzięki standardowi MIDI można osiągnąć lepsze efekty wykonawcze niż w przypadku gry na jednym instrumencie muzycznym.



UWAGA

W celu ustanowienia połączenia MIDI potrzebny jest specjalny przewód MIDI.

UWAGA

Obsługiwane komunikaty MIDI mogą się różnić w zależności od instrumentu MIDI. Innymi słowy, niektóre komunikaty MIDI wysyłane przez instrument mogą nie zostać rozpoznane przez inny instrument MIDI. Szczegółowe dane dla każdego instrumentu MIDI należy sprawdzić w jego „Schemacie implementacji MIDI”. „Schemat implementacji MIDI” dla tego instrumentu podany jest w tekście „MIDI Reference” (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI) na stronie internetowej (strona 9).

UWAGA

Podczas odtwarzania utworu, przez MIDI przesyłane będą tylko dane MIDI z kanałów 3–16.

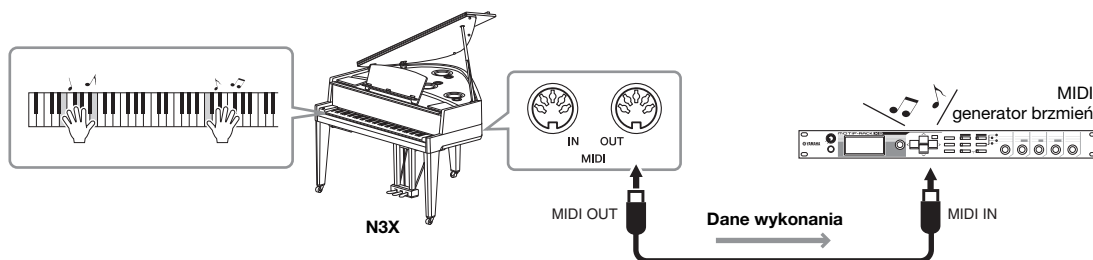
UWAGA

Dane utworów demonstrujących brzmienia i utworów wstępnie zaprogramowanych nie są wysyłane przez złącze MIDI.

Przykład połączenia MIDI

Przykład 1.

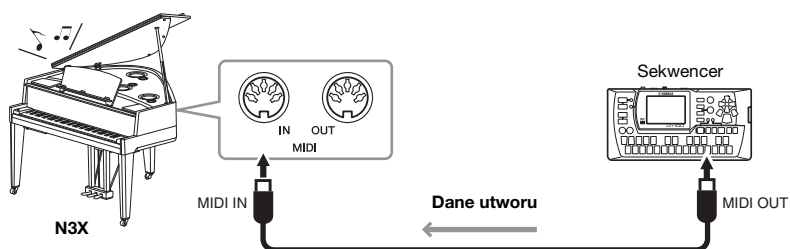
Poniższe połączenie pozwala odtwarzać dźwięki zewnętrznego generatora brzmień MIDI z klawiatury tego instrumentu.



Ustawić kanał odbioru MIDI w zewnętrznym generatorze brzmień MIDI na „1”, ponieważ kanał transmisyjny MIDI instrumentu ustawiony jest na „1”.

Przykład 2.

Poniższe połączenie pozwala odtwarzać dźwięki instrumentu poprzez odtwarzanie utworu na zewnętrznym sekwencerze.



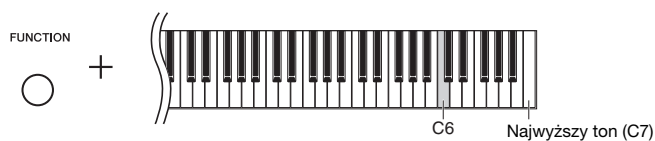
Kanał odbioru MIDI w instrumencie można ustawić wyłącznie na 1 i 2. Dlatego dane partii fortepianowej należy przypisać do kanałów MIDI 1 i 2 w utworze.

Włączanie/wyłączanie sterowania lokalnego

Zazwyczaj podczas gry na instrumencie sterowany jest wewnętrzny generator brzmień. Oznacza to, że sterowanie lokalne jest włączone (On). Chcąc korzystać z klawiatury tylko do sterowania innym instrumentem MIDI, należy wyłączyć sterowanie lokalne. Przy takim ustawieniu instrument nie będzie wytwarzać dźwięków, nawet podczas gry na klawiaturze.

● Aby włączyć lub wyłączyć sterowanie lokalne:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [FUNCTION], naciśnij klawisz C6 (aby włączyć lub wyłączyć).



Ustawienie domyślne: ON

Lista komunikatów

Komunikat	Opis
<i>CLR</i>	Wyświetlany po zakończeniu inicjowania (strona 40).
<i>CON</i>	Na komputerze podłączonym do instrumentu został uruchomiony program Musicsoft Downloader. Gdy komunikat jest wyświetlany, nie można korzystać z instrumentu.
<i>EO1</i>	Wyświetlany, gdy kod znaków (strona 33) nie jest odpowiedni dla nazwy pliku wybieranego utworu. Należy zmienić ustawienie kodowania znaków.
	Format danych jest niezgodny z tym instrumentem, lub wystąpił inny problem z danymi. Nie można wybrać utworu.
	Wyświetlany, gdy nie można odnaleźć żadnej pamięci USB lub wystąpił problem z pamięcią USB. Wykonaj daną operację po odłączeniu i ponownym podłączeniu urządzenia. Jeśli komunikat będzie się nadal pojawiać, a wykluczone zostaną inne możliwe przyczyny, pamięć USB może być uszkodzona.
<i>EO2</i>	Oznacza, że pamięć flash USB jest chroniona przed zapisem.
<i>EO3</i>	Wyświetlany, gdy pamięć USB została zapełniona lub liczba plików i folderów przekracza maksymalną liczbę dopuszczalną w systemie.
<i>EO4</i>	Wyświetlany, gdy nie powiodło się odtworzenie lub nagranie utworu. W przypadku pamięci USB, w której wielokrotnie zapisywano lub kasowano dane, należy najpierw upewnić się, czy urządzenie nie zawiera żadnych ważnych danych, a następnie sformatować je (strona 37) i ponownie podłączyć do instrumentu.
<i>EE1</i>	Wystąpiła awaria instrumentu. Skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Yamaha.
<i>EEE</i>	Wystąpiła awaria instrumentu. Skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Yamaha.
<i>END</i>	Pojawia się po zakończeniu bieżącej operacji.
<i>ENP</i>	Kończy się miejsce w pamięci instrumentu lub pamięci USB. Aby zapewnić wystarczające miejsce w pamięci, przed rozpoczęciem nagrywania zaleca się usunięcie wszystkich zbędnych plików (strona 39).
<i>FUL</i>	Operacja nie mogła zostać zakończona, ponieważ pamięć wewnętrzna instrumentu lub pamięć USB jest prawie pełna. Jeśli komunikat pojawi się w trakcie nagrywania, dane wykonawcze mogą nie zostać zapisane poprawnie.
<i>n 4</i>	Potwierdza wykonanie lub niewykonanie operacji.
<i>PRO</i>	Ten komunikat jest wyświetlany przy próbie nadpisania bądź usunięcia utworu chronionego lub pliku tylko do odczytu. Operacje na pliku tylko do odczytu można wykonywać po skasowaniu atrybutu „tylko do odczytu”.
<i>UNF</i>	Wyświetlany, gdy podłączono niesformatowaną pamięć USB. Najpierw należy sprawdzić, czy pamięć nie zawiera ważnych danych, a następnie sformatować ją (strona 37).
<i>UOC</i>	Komunikacja z pamięcią USB została przerwana z powodu przeciążenia prądowego pamięci USB. Odłącz pamięć USB od złącza [USB TO DEVICE], następnie włącz ponownie zasilanie instrumentu.
<i>UU1</i>	Komunikacja z pamięcią USB nie powiodła się. Odłącz pamięć USB i podłącz ją ponownie. Jeśli ten komunikat pojawia się nawet wtedy, gdy pamięć USB jest podłączona prawidłowo, może być ona uszkodzona.
<i>UU2</i>	Dana pamięć USB nie jest obsługiwana przez instrument lub, możliwe, że podłączono zbyt wiele pamięci USB. Informacje o podłączeniu pamięci USB znajdują się w punkcie „Informacje o pamięci USB” (strona 36).

* Gdy operacja (taka jak zapisywanie lub przesyłanie danych) jest w toku, na wyświetlaczu pojawiają się migające kreski.

* Nacisnąć dowolny przycisk, aby zamknąć te komunikaty.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Instrument nie uruchamia się.	Instrument nie został właściwie podłączony. Włóż wtyczkę żerišką w gniazdo w instrumencie, a męską w odpowiednie gniazdko elektryczne (strona 14).
Przy włączaniu i wyłączaniu zasilania słycać kliknięcie lub pyknięcie.	Instrument jest podłączony do sieci elektrycznej. Jest to normalne.
Zasilanie wyłącza się automatycznie.	Jest to normalne zjawisko spowodowane uruchomieniem funkcji automatycznego wyłączenia. W razie potrzeby zmień ustawienie funkcji „Auto Power Off” (strona 16).
W głośnikach lub słuchawkach pojawiają się zakłócenia.	Zakłócenia może powodować korzystanie z telefonu komórkowego w pobliżu instrumentu. Należy wyłączyć telefon komórkowy lub używać go w większej odległości od instrumentu.
W przypadku korzystania z instrumentu w połączeniu z aplikacją działającą na urządzeniu iPhone lub iPad w głośnikach instrumentu lub w słuchawkach słycać szum.	W przypadku używania instrumentu wraz z aplikacją na telefonie iPhone lub urządzeniu iPad zaleca się włączenie trybu samolotowego w celu uniknięcia zakłóceń spowodowanych komunikacją.
Poziom głośności jest niski lub w ogóle nie słycać dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> • Ustawiona głośność jest za mała. Ustaw właściwy jej poziom za pomocą regulatora [MASTER VOLUME] (strona 17). • Sprawdź, czy do gniazda słuchawkowego nie są podłączone słuchawki (strona 18). • Sprawdź, czy jest włączone sterowanie lokalne (strona 45).
Słycać ciągle dźwięk z instrumentu, mimo że zostały podłączone słuchawki.	Przy włączonym systemie TRS dźwięk jest do pewnego stopnia słyszalny, nawet gdy są podłączone słuchawki. Wyłącz TRS, aby wytłumić wszystkie dźwięki poza słuchawkami (strona 25).
Strój i/lub ton brzmień fortepianowych w pewnych zakresach nie brzmi właściwie.	Brzmienia fortepianowe precyzyjnie naśladowują dźwięki tradycyjnego fortepianu. Jednak w wyniku stosowania algorytmów próbkowania w niektórych zakresach alikwoty są nadmiernie wyeksponowane, dając nieco inny strój lub ton. Jest to normalne i nie należy się tym niepokoić.
Jakiś klawisz nie wydaje dźwięku.	Klawiatura może nie działać prawidłowo, jeśli klawisz był naciśnięty przy włączaniu instrumentu. Wyłącz zasilanie i włącz je ponownie, aby zresetować działanie tej funkcji. Nie dotykać klawiszy podczas włączania zasilania (strona 15).
Sygnal wejściowy gniazd [AUX IN] jest przerywany.	<p>Głośność w urządzeniu zewnętrznym podłączonym do instrumentu ustawiona jest na zbyt niskim poziomie, co powoduje, że na wejściu do instrumentu dźwięk jest odcinany przez bramkę szumów.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zwiększ głośność sygnału wyjściowego zewnętrznego urządzenia. Poziom natężenia dźwięków odtwarzanych przez głośniki instrumentu można regulować za pomocą regulatora [MASTER VOLUME]. • Wyłączyć bramkę antyszumową (strona 41).
Użycie pedału tłumika nie daje żadnego efektu.	Być może niewłaściwie podłączono przewód pedału. Upewnij się, że przewód pedału jest prawidłowo wsunięty do gniazda pedału (strona 51).
Pamięć USB zawiesiła (zatrzymała) pracę.	<ul style="list-style-type: none"> • Odłącz pamięć USB i ponownie podłącz ją do instrumentu. • Pamięć USB jest niezgodna z instrumentem. Należy używać pamięci USB, których zgodność została potwierdzona przez firmę Yamaha (strona 36).
W trakcie grania słycać mechaniczne dźwięki.	Mechanizm klawiatury naśladowuje mechanizm prawdziwego fortepianu. Klawisze słycać także w takim fortepianie.

* Dostępna jest także lista komunikatów (strona 46).

Lista wstępnie zaprogramowanych utworów

Wyświetlacz	Nazwa utworu	Kompozytor
<i>P.01</i>	Prelude op.3-2, Morceaux de fantaisie	S.Rakhmaninov
<i>P.02</i>	Mädchens Wunsch, 6 Chants polonaise	F.Liszt
<i>P.03</i>	Sonate für Klavier Nr.14 "Mondschein", op.27-2	L.v.Beethoven
<i>P.04</i>	Sonate für Klavier Nr.5, K.283	W.A.Mozart
<i>P.05</i>	Nocturne, op.9-1	F.F.Chopin
<i>P.06</i>	Sonate, K.380, L.23	D.Scarlatti
<i>P.07</i>	Valse, op.69-2	F.F.Chopin
<i>P.08</i>	Aria, Goldberg-Variationen, BWV.988	J.S.Bach
<i>P.09</i>	Fantaisie-Impromptu	F.F.Chopin
<i>P.10</i>	Clair de lune	C.A.Debussy

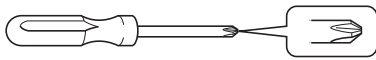
Montaż instrumentu

W celu zmontowania instrumentu należy skonsultować się z wykwalifikowanym sprzedawcą sprzętu AvantGrand.

⚠ PRZESTROGA

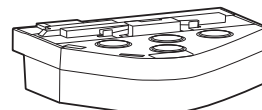
- Należy uważać, aby nie pomylić części i aby montować wszystkie części we właściwym ustawieniu względem innych elementów. Montaż należy przeprowadzać w następującej kolejności.
- Do montażu potrzebne są co najmniej trzy osoby.
- Upewnij się, że używasz śrub o rozmiarze odpowiednim dla danego elementu, zgodnie z poniższymi wskazaniem. Użycie niewłaściwych śrub może spowodować uszkodzenie instrumentu.
- Dokręć wszystkie śruby po zakończeniu montażu każdej części.
- Demontaż przeprowadza się w odwrotnej kolejności.

Przygotować śrubokręt krzyżakowy (+) o odpowiednim rozmiarze.



⚠ PRZESTROGA

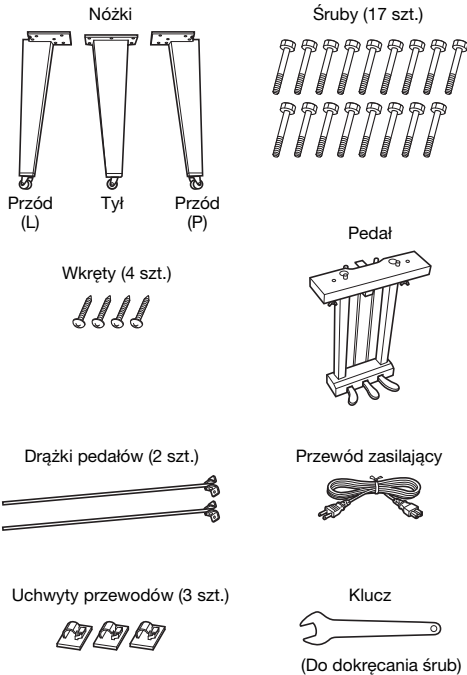
Nie należy kłaść jednostki głównej na podłodze spodem do góry.



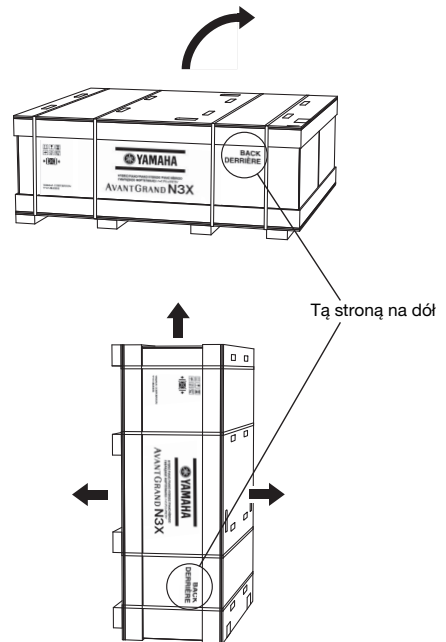
Żle

1 Wymij części i zgromadź je razem w celu montażu.

1-1 Wymij z mniejszego pudła części pokazane poniżej.



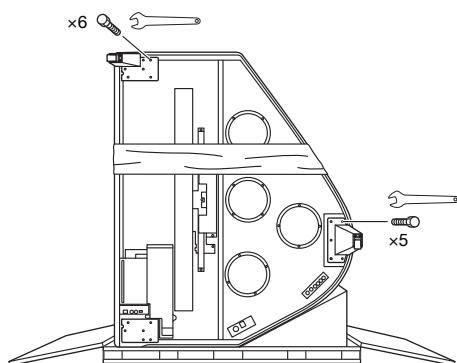
1-2 Postaw większe pudło pionowo, prawą stroną do góry.



1-3 Przetnij taśmy.

1-4 Usuń osłony.

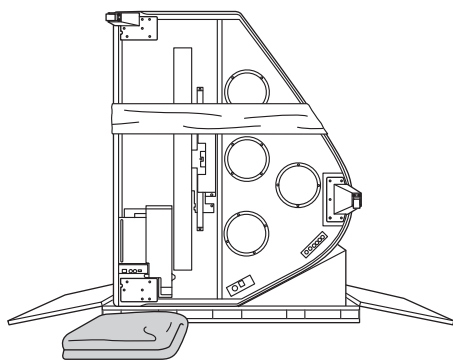
2 Przymocuj i dobrze dokręć śrubami prawą przednią nóżkę oraz nóżkę tylną.



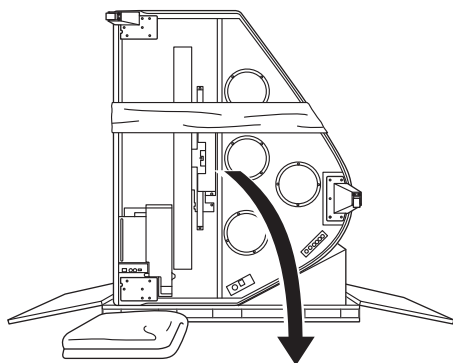
⚠ PRZESTROGA

Gdy instrument jest ustawiony pionowo (jak na ilustracji powyżej), należy bardzo uważać, by się nie przewrócił, ponieważ w tej pozycji jest niestabilny.

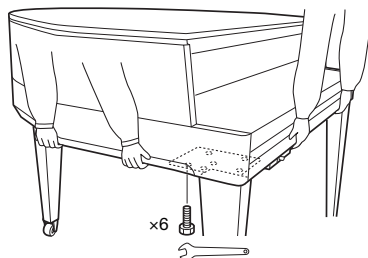
3 W lewym rogu połóż koc.



4 Postaw fortepian pionowo.



5 Przymocuj i dobrze dokręć śrubami lewą przednią nóżkę, trzymając mocno fortepian.

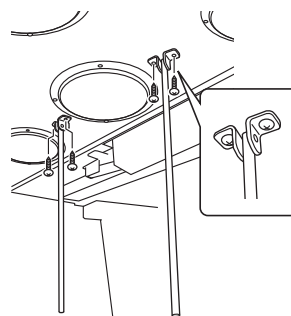


⚠ PRZESTROGA

Nie chwytaj za panel sterowania. Używanie przesadnej siły do panelu może skutkować uszkodzeniem instrumentu.

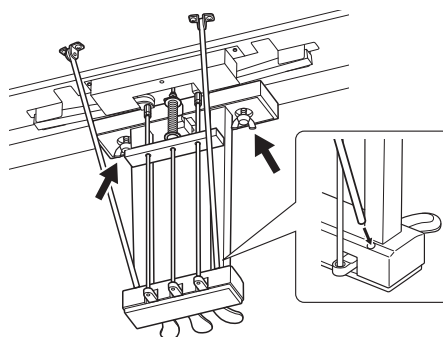
6 Przymocuj drążki pedałów.

Znajdź gwintowane otwory na dole instrumentu i pewnie dokręć wkręty do mocowania drążków.



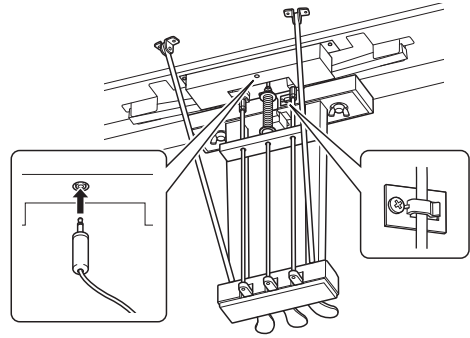
7 Przymocuj pedał.

Umieść drążki pedałów we wnękach skrzyni na pedały i, upewniwszy się, że są dobrze osadzone, dokręć wkręty, by zamocować pedał.



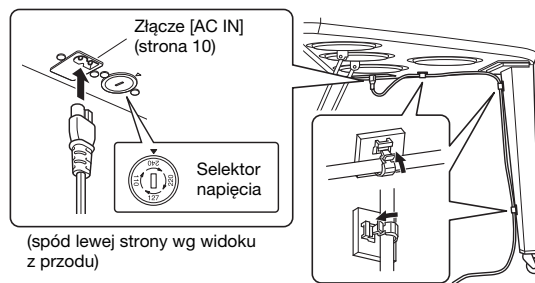
8 Podłącz przewód pedału.

- 8-1 Przewód pedału powinien być przytwierdzony do uchwytu przewodu.
 8-2 Włóż wtyczkę przewodu pedału do gniazda pedału.



9 Podłącz przewód zasilający.

- 9-1 Ustaw selektor napięcia i włóż wtyczkę przewodu zasilającego do złącza [AC IN].
 9-2 Zamocuj uchwyty przewodu do instrumentu, a następnie przypnij przewód do uchwytu.



Selektor napięcia

Przed podłączeniem przewodu zasilającego należy sprawdzić ustawienie selektora napięcia, w który wyposażone są instrumenty sprzedawane w niektórych regionach. W celu ustawienia selektora napięcia na wartość 110V, 127V, 220V lub 240V należy za pomocą śrubokrętu płaskiego obrócić pokrętkę w taki sposób, aby strzałka znajdująca się na panelu wskazywała napięcie właściwe dla lokalnej sieci energetycznej. Selektor napięcia jest fabrycznie ustawiony na 240V. Po ustawieniu właściwego napięcia podłącz przewód zasilający do złącza AC IN instrumentu, a następnie do gniazdka elektrycznego. W niektórych regionach do zestawu może być także dołączony adapter umożliwiający dopasowanie wtyczki do rodzaju używanych gniazdek elektrycznych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe ustawienie napięcia może spowodować poważne uszkodzenie instrumentu lub jego nieprawidłowe działanie.

⚠ PRZESTROGA

Jeśli instrument skrzypi lub staje się niestabilny podczas gry, sprawdź informacje na schemacie montażu i ponownie dokręć wszystkie śruby.

Po zakończeniu montażu wykonaj następujące czynności sprawdzające.

- Czy zostały jakieś części?
 - Sprawdź ponownie całą procedurę montażu i popraw ewentualne błędy.
- Czy instrument nie znajduje się w pobliżu drzwi lub jakichś ruchomych sprzętów?
 - Przesuń instrument w bardziej odpowiednie miejsce.
- Czy w instrumencie coś stuka lub grzechocze, gdy się nim porusza?
 - Dokręć wszystkie śruby.
- Czy przewód zasilający jest poprawnie włożony w gniazda?
 - Sprawdź podłączenie.
- Czy pedały nie są niestabilne?
 - Poluzuj wkręty drążków pedałów, następnie dokręć śruby ponownie, dociskając drążek do pedału.

Dane techniczne

Nazwa produktu		Pianino hybrydowe		
Rozmiar/masa	Szerokość	1 481 mm		
	Wysokość [z uniesioną klawiaturą]	1 014 mm (1 734 mm)		
	Głębokość	1 195 mm		
	Waga	199 kg		
Interfejs sterowania	Klawiatura	Liczba klawiszy	88 (A-1 – C7)	
		Białe	Iworyt	
		Czarne	Żywica fenolowa	
	System czujników	Czułość klawiatury	Twarda/Srednia/Miękka/Stala	
		Czujniki młoteczkowe	Światłowod bezdotykowy	
		Czujniki klawiszy	Światłowod bezdotykowy	
	Pedał	Liczba pedałów	3	
Funkcje		Tłumik (z efektem półpedału), Sostenuto, Soft		
Typ		Pedał Specialized Grand Piano dla serii AvantGrand		
System Tactile Response (TRS)		Tak		
Obudowa	Pokrywa klawiatury	Tak		
	Pulpit do nut	Tak (regulowany kąt)		
Brzmienia	Generowanie brzmień	Dźwięk pianina	Przestrzenne próbkowanie akustyczne	
	Efekt fortepianu	Próbkowanie binauralne	Tak (tylko brzmienie „CFX Grand”)	
		VRM	Tak	
		Próbki zwalniania klawiszy	Tak	
	Polifonia	Delikatne zwolnienie	Tak	
		Maksymalna polifonia	256	
Wstępnie zdefiniowane	Liczba brzmień	10		
Efekty	Rodzaje	Pogłos	Tak	
		Brilliance	5	
		Intelligent Acoustic Control (IAC) (inteligentny sterownik akustyczny)	Tak	
		Optymalizator stereofoniczny	Tak	
Utwory (MIDI)	Wstępnie zdefiniowane	Liczba wstępnie zaprogramowanych utworów	10 wstępnie zdefiniowanych utworów, 10 utworów demonstrujących brzmienia	
	Nagrywanie	Liczba utworów	10	
		Liczba ścieżek	1	
	Format	Pojemność pamięci	Ok. 550 KB na utwór	
		Odtwarzanie	SMF (Format 0, 1)	
Nagrywanie	Nagrywanie	SMF (format 0)		
Nagrywanie/ odtwarzanie (audio)	Maks. czas nagrywania	80 minut na utwór		
	Format	Odtwarzanie	WAV (44,1kHz, 16bitów, stereo)	
Nagrywanie		WAV (44,1kHz, 16bitów, stereo)		
Funkcje	Ogólna obsługa	Metronom	Tak	
		Zakres tempa	5 – 500	
		Transpozycja	-6 – 0 – +6	
		Strojenie	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz	
		Typ skali	7 rodzajów	
		Pamięć wewnętrzna	Ok. 1,4 MB	
Pamięć i złącza	Pamięć	Dyski zewnętrzne	Pamięć USB	
		Sluchawki	Standardowe gniazdo stereofoniczne typu jack (x 2)	
	Złącza	MIDI	IN/OUT	
		AUX IN	Stereo Mini	
		AUX OUT	[L/L+R] [R] (standardowe gniazdo typu jack, niezbalansowane)	
		OUTPUT	[L] [R] (gniazdo XLR, zbalansowane)	
		USB TO DEVICE	Tak	
		USB TO HOST	Tak	
		System Spatial Acoustic Speaker	Tak	
		Wzmocniacze	80 W x 2 + 45 W x 4 + 35 W x 5 + 25 W x 4	
Głośniki	(16 cm + 13 cm + 2,5 cm) x 4			
Optymalizator akustyczny	Tak			
Soundboard Resonator	Tak			
Zasilanie	Automatyczne wyłączenie	Tak		
Dołączone wyposażenie		Podręcznik użytkownika (niniejsza książka) Przewód zasilający Gwarancja* Filcowa pokrywa klawiatury Ława* Formularz rejestracyjny produktu *Może nie być dołączona (w zależności od kraju). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.		
Akcesoria sprzedawane osobno (mogą nie być dostępne w określonym kraju)		Słuchawki (HPH-50/HPH-100/HPH-150) Beprzewodowy adapter MIDI (MD-BT01/UD-BT01)		

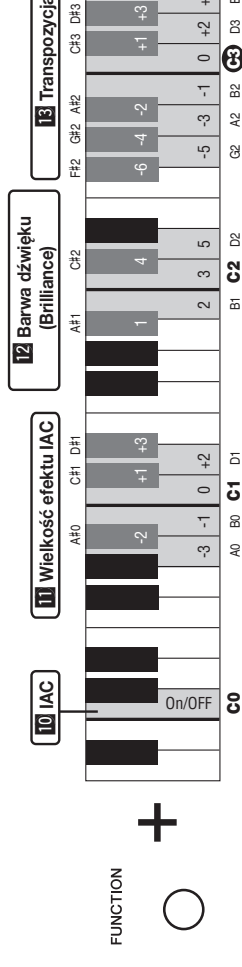
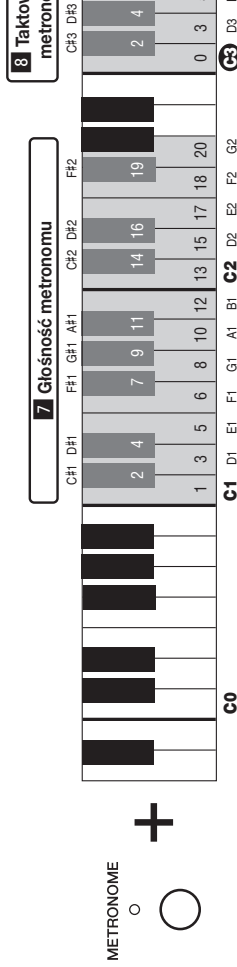
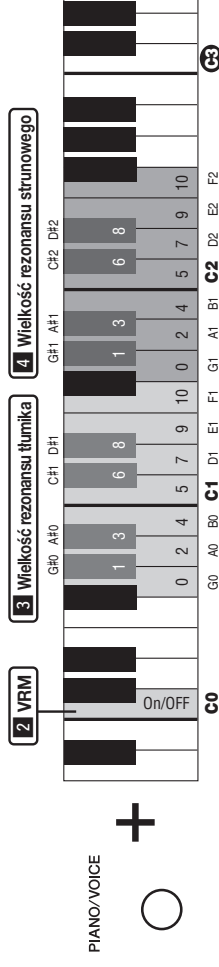
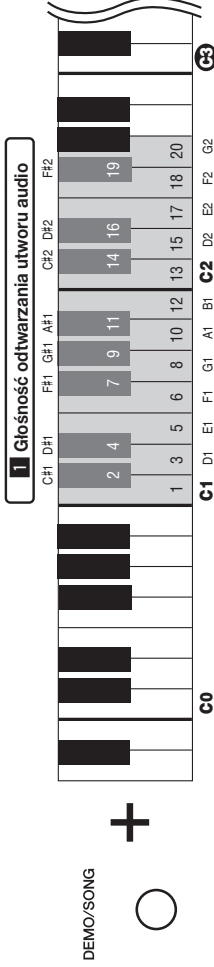
* Zawartość tego podręcznika odnosi się do najnowszych danych technicznych z dnia publikacji. Najnowszy podręcznik można pobrać z witryny internetowej firmy Yamaha. Ponieważ dane techniczne, wyposażenie i akcesoria sprzedawane oddzielnie mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego sprzedawcy sprzętu firmy Yamaha.

Indeks

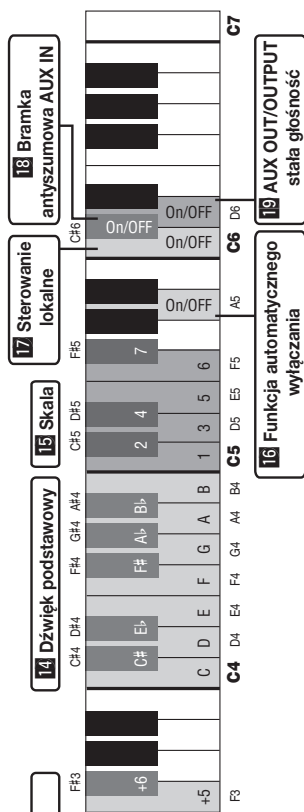
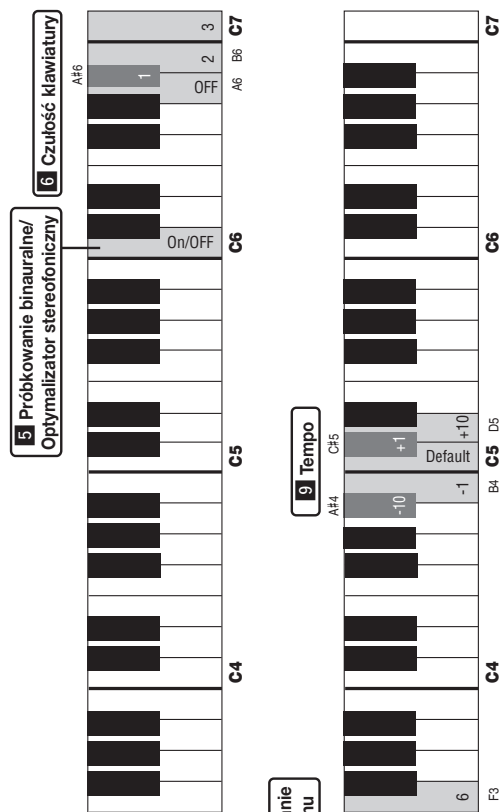
A	Komputer	43	Pulpit do nut	12
AC IN, gniazdo	Kopia zapasowa	40	Półpedał	19
Akcesoria	Kopiuj	38	R	
Automatyczne wyłączenie	L		Rozwiązywanie problemów	47
AUX IN	Lista brzmień	20	S	
AUX OUT	Lista kategorii utworów	31	Skala	30
B	Lista komunikatów	46	Skrócony opis działania	54
Bramka antyszumowa	Lista utworów		Sterowanie lokalne	45
Brilliance	demonstracyjnych	21	Strojenie	29
Brzmienie	Lista wstępnie		Strój	28
C	zaprogramowanych utworów	48	System Tactile Response	25
Computer-related Operations	M		Słuchawki	18
(Praca z komputerem)	Master Volume	17	T	
Czułość klawiatury	Metronom	22	Tempo	23
D	Metrum	22	Transpozycja	28
Dane techniczne	MIDI	44	TRS	25
Dźwięk podstawowy	MIDI Basics (Podstawy		U	
F	standardu MIDI)	9	USB TO DEVICE	36
Format danych	MIDI Reference (Materiały		Usuwanie	39
Formatowanie (pamięć USB)	referencyjne dotyczące		Utwór	31
G	standardu MIDI)	9	Utwór audio	31
Głośność (AUX OUT/	Montaż	49	Utwór demonstracyjny	21
OUTPUT)	N		Utwór demonstrujący	
Głośność (głośność	Nagrywanie	34	brzmienie	21
metronomu)	Nagrywanie audio	34	Utwór MIDI	31
Głośność (główne ustawienie	Nagrywanie MIDI	34	Utwór zewnętrzny	31
głośności)	O		V	
Głośność (utwory audio)	Odtwarzanie (losowo)	32	Virtual Resonance Modeling	
H	Odtwarzanie (utwór audio)	32	(wirtualne modelowanie	
Hz (herc)	Odtwarzanie (utwór		rezonansu)	26
I	demonstracyjny)	21	VRM	26
Inicjowanie	Odtwarzanie (utwór MIDI)	32	W	
Intelligent Acoustic Control	Odtwarzanie (utwór wstępnie		Wibracja	25
(IAC) (inteligentny sterownik	zaprogramowany)	32	Wielkość rezonansu	
akustyczny)	Odtwarzanie (wszystkie)	32	strunowego	26
iPhone/iPad	Optymalizator stereofoniczny	18	Wielkość rezonansu tłumika	26
iPhone/iPad Connection Manual	OUTPUT	42	Wyświetlacz	11
(Instrukcja podłączania do	P		Z	
urządzeń iPhone/iPad)	Pamięć USB	36	Zalecenia	5
K	Pedał	19	Zasilanie	14–15
Kłapy	Podpórka kłapy	13		
Kod znaków	Pogłos	27		
	Pokrywy klawiatury	12		
	Połączenia	41		
	Przewijanie do przodu	33		
	Przewijanie do tyłu	33		
	Próbkowanie binauralne	18		

Skrócony opis działania

Trzymając naciśnięty przycisk na panelu sterowania, naciśnij jeden z klawiszy widocznych poniżej, aby ustawić parametry.



- 1** Głośność odtwarzania utworu audio (strona 33)
- 2** VRM (strona 26)
- 3** Wielkość rezonansu tłumika (strona 26)
- 4** Wielkość rezonansu strunowego (strona 26)
- 5** Probokowanie binauralne/Optymalizator stereofoniczny (strona 18)
- 6** Czulość klawiatury (strona 22)
- 7** Głośność metronomu (strona 22)
- 8** Taktowanie metronomu (strona 22)
- 9** Tempo (strona 17)
- 10** IAC (strona 17)
- 11** Wielkość efektu IAC (strona 17)
- 12** Barwa dźwięku (Brilliance) (strona 28)
- 13** Transpozycja (strona 30)
- 14** Dźwięk podstawowy (strona 30)
- 15** Skala (strona 16)
- 16** Funkcja automatycznego wyłączania (strona 16)
- 17** Sterowanie lokalne (strona 41)
- 18** Bramka antyszumowa AUX IN (strona 41)
- 19** AUX OUT/OUTPUT stała głośność (strona 43)



MEMO



Abby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

Podrobnosti o produktech získate od miestného zástupcu spoločnosti Yamaha alebo autorizovaného distribútora uvedeného nižšie.

Podrobnosti o produktech vám poskytnie najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor zo zoznamu nižšie.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

VENEZUELA

Yamaha Music de Venezuela, C.A.
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela
Tel: +58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39-02-93577-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Corona km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CROATIA

Euro Unit D.O.O.
Slakovec 73
40305 Nedelisce
Tel: +38540829400

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Maslak Meydanı Sokak, Spring City Plaza Bagimsiz
Böl. No:3, Sarıyer İstanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave, Ortakoy
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinxin-hu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,
Sector-47, Gurgaon-Sohna Road, Gurgaon-122002,
Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuanfong Rd. Banqiao Dist.
New Taipei City 22063, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
VIC 3006, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
<http://asia.yamaha.com>

DM116

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
(For European Countries) Importer: Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany



P77023990

Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department
© 2016 Yamaha Corporation

Published 08/2016 MV***- **A0
Printed in Europe